

明日唐人街

CHINATOWN TOMORROW

社区咨询总结报告

简体中文版

 ThinkFresh Group

 ERA



唐人街计划
唐人街計劃
Chinatown Study

致谢

如果没有社区协调员、唐人街拥护者和社区顾问的支持, 这项研究就不可能完成。我们感谢所有参与这项研究的人士, 特别是以下与我们分享他们对唐人街的热情和远景的人士和组织。

特别鸣谢:

Alec Tam;
Alex Chen;
Alia Scanlon;
Alice Huang;
Arlene Chan;
Azure Pham;
Beryl Tsang;
Brenda Joy Lem;
Camilla Hoang;
Chanel Chin;
Chiyi Tam;
Corals Zheng;
Hannia Cheung;
Jane Law;
Jennifer Wan;
Leo Chan;
Linda Zhang;
Malek Abdel-Shehid;
Matthew Chan;
Morris Lum;
Robert Yuen;
Rick Wong;
Shanzay Khokhar;
Shehzeena Khan;
Shulan Tien;
Thao Nguyen;
Venus Cheng;
Yiming Chen;
Zeina Ahmed;
Prof. Zhixi Zhuang;
Zichen Xu;

Asian Community AIDS
Services;
Butterfly - Asian and Migrant
Sex Worker Support Network;
Cecil Community Centre;
Chinatown Community Lion
Dance;
Chinatown Fire Department;
Chinatown Land Trust;
Long Time No See Collective;
Lord Lansdowne Junior
Public School;
Ogden Junior Public School;
Yonge Street Mission.

From the Project
Team: Howard Tam;
Ryan Lo;
Sharon Hong;
Patricia Cho;
Ran Chen;
Paul Johnson.

目录

1	前言	8
2	历史概述	12
3	咨询方法	31
4	我们听到了什么	52
5	建议方案	76
6	总结	88

项目领导：

多伦多市政府
城市规划部
100 Queen Street West, 18th Floor E,
Toronto, Ontario M5H 2N2

顾问团队：

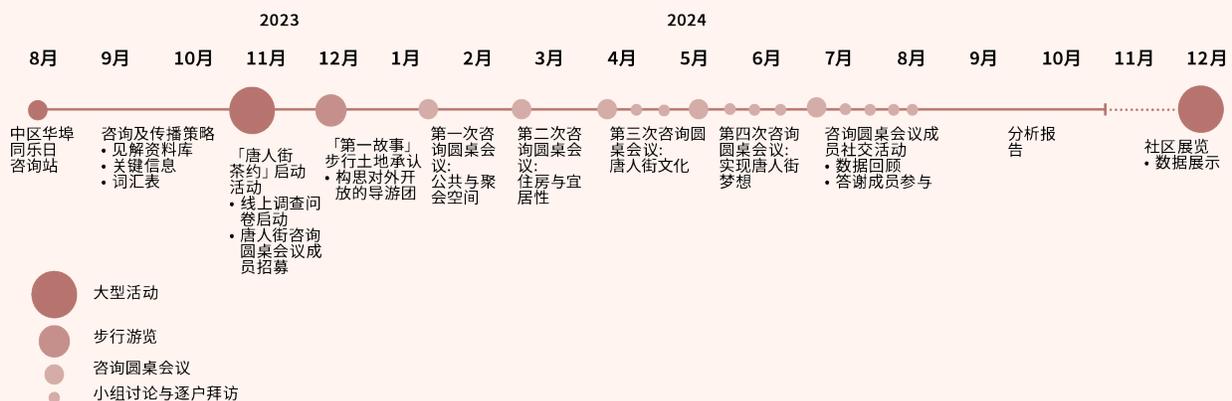
Think Fresh Group
Urban Minds
ERA Architects Inc.

封面：唐人街茶约活动绘图 (Jennifer Wan 设计)

报告摘要

明日唐人街项目是由多倫多社區規劃組領導的為期一年的社區諮詢過程，旨在計劃多倫多市中心的唐人街-士巴丹拿區（亦稱為中區唐人街）的未來。在這一年裡，項目團隊，包括顧問團隊（ThinkFresh Group、Urban Minds 和 ERA Architects）在唐人街社區開展了一系列諮詢活動。

諮詢活動時間表



這份報告提供了：唐人街的历史概述，作为项目团队了解社区及其历史背景的基础；指导我们进行咨询的方法和原则的描述；主要调查结果的总结以及后续步骤的建议。

项目团队试图了解：「唐人街代表着什么？」、「唐人街的关键社区价值是什么？」、以及「唐人街的社区优先事项是什么？」，以便告知市政府社区规划组的策略方向。

唐人街代表着什么？

- **唐人街是一个多民族聚集点：** 中區唐人街以士巴丹拿大道(Spadina Avenue) 为中心，士巴丹拿大道 (Spadina Avenue) 源自 Anishinaabe 一词 Ishpaadina，意为「土地的崛起」。中區唐人街位于原住民族 (Anishinabewaki, Haudenasaunee, Wendake) 原住民的领土，是数千年来许多民族聚集在一起从事商业和交流文化的地方。
- **唐人街是一个大众避风港：** 这历来与现在都是一个让那些逃离经济和政治困难并有能力为自己和家人决定未来的人落脚的地方。
- **唐人街是加拿大华人的家：** 唐人街对于我们作为一个多元文化社会具有地方和国家级的意义，也是加拿大华人与广大亚裔侨民都能找到归属感的地方。

唐人街的关键社区价值是什么？

透过这项研究的过程，项目团队见证了社区人士对唐人街的巨大热情——一种强烈的社区价值观，而社区未来的演变应该继续传承这些价值观。唐人街不仅对本地居民，而且对广大亚裔侨民以及整个城市都具有重要意义。这些价值观是透过唐人街社区成员所表达的希望和梦想来诠释的。我们从社区中了解到的这些价值观需要保留。



唐人街的社区优先事项是什么？

根据我们所听到的情况，并根据社区的关键原则和价值观，我们综合了我们认为社区正在透过其回馈推动的五个关键策略方向。每个我们所强调的策略方向将包含我们的诠释和来自见解资料库的一些参与者的直接评论。这些指示确认了使唐人街充满活力和繁荣的要素已经存在于社区中，以及这社区是城市文化遗产和经济的重要资产。市政府为唐人街的未来作出贡献的最佳方式是和社区合作并投资其丰富的设施。

- 不导致居民流离失所的投资
- 支持小型企业
- 改善公共空间
- 为未来规划更多公共文化设施
- 着重经济适用房的规划

市政府能为唐人街做些什么？

我们听到的是，社区希望得到认可和授权。鉴于各级政府的歧视性政策影响了唐人街社区，包括系统性地清除房屋、企业和社区，社区希望自行决定自己的未来。

市政府行动原则

- 需要跨部门合作
- 需要展现快速的行动和承诺
- 需要透过关系和能力建构持续赋予社区权力

后续步骤的建议

唐人街咨询委员会

基于解决复杂、相互关联的问题的社区赋权方法，我们建议成立唐人街咨询委员会，以确保社区能够就影响唐人街社区的问题向市政府提供建议；而回应是符合唐人街文化的。

加速社区支持计划

我们建议市政府加快对唐人街独立土地所有者的支持计划和鼓励措施，并由经济发展和文化部门提供资金。

政策考虑

为了解决唐人街复杂且相互关联的问题并强化关键社区价值观，多个城市部门之间进行深入的跨部门合作的政策框架的组成部分应包括以下要素：

- 支持唐人街经济活动多样性的经济策略；
- 增加和改善唐人街社区和文化空间的策略；
- 社区地标的振兴策略；
- 住房与反流离失所策略；
- 公共卫生策略，确保在唐人街内提供符合文化要求的医疗服务；
- 考虑唐人街社区内的文化习俗和认同表达的公共领域策略；
- 鼓励和促进跨世代住房的城市设计指南；
- 需要就具有文化能力的设计和开发与社区和唐人街咨询委员会进行协商。

一些大胆的想法

唐人街的许多根本问题源于系统性歧视的历史，以及缺乏对唐人街和加拿大华人社区对城市和国家建设做出的整体贡献的认识。透过市政府对以下方面的支持，唐人街的未来愿景将继续成为许多民族的聚会场所、所有人的避风港和加拿大华人的家：

唐人街非物质遗产的本地和国际认可

在整个咨询过程中，社区一直表示唐人街的人和组织才是社区的文化资产，而不一定是其建筑形式。鉴于唐人街非物质文化遗产的重要性，市政府应启动研究并申请列入联合国教科文组织非物质文化遗产名录，以对其进行保护和管理。

正式纠正历史错误

我们建议市议会透过正式道歉来纠正针对唐人街社区的历史错误，包括举办年度论坛来纪念和反思关键社区价值的进步。

总而言之，我们希望「明日唐人街」只是一个持续进程的开始，以确保中区唐人街对于居住在那里的多代和多元化社区来说仍然是一个充满活力、繁荣的地方。

1 前言

明日唐人街是一项多伦多市政府社区规划组的研究,旨在计划位于多伦多市中心的唐人街-士巴丹拿(也称为中区唐人街)的未来。市政府聘请了 ThinkFresh Group、Urban Minds 和 ERA Architects 组成的顾问团队来策划社区咨询参与流程,从社区的角度确定唐人街的关键问题和优先事项。我们团队将此项目的咨询方法设计成一个生成性的(generative)而非剥削性的(extractive)流程,旨在透过共同设计、建造社区领袖平台以及详细而透明的资料收集策略来增强社群能力。这是透过符合本地文化及面向目标关键受众(包括那些难以接触或被传统公众参与流程排除在外的受众)的参与来实现的。咨询计划是透过了解以下内容而制定的:社区中历史上和当前的反亚裔仇恨和抵抗;多代唐人街居民和企业的贡献;邻里语言和背景的多样性;以及唐人街在研究区域和社区边界之外的文化和历史意义。

1.1 项目背景

明日唐人街项目源於市政府針對2019年士巴丹拿大道315號開發提案引起的社區擔憂和強烈反對的回應，包括區內受歡迎但因重建而被取代的傳統企業，如龍笙棧 (Rol San Restaurant)、叮嚀餅屋 (Ding Dong Pastries) 和其他長期存在的服務業。

与北美各地的唐人街类似，多伦多唐人街因COVID-19冠状病毒大流行而出现衰退。尽管所有主要商业街道在大流行期间都受到影响，但反亚裔仇恨对唐人街的影响尤其严重¹。中区唐人街历史上位于城市最不受欢迎的边缘，如今却位于高价值房地产区域，进一步加剧了人们对唐人街高档化和居民面临流离失所的担忧。为了应对这些外部压力，市政府启动了这项研究，以解决唐人街社区的担忧，并创造机会让历史上被排除在外的声音参与其中，并最终更好地了解是什么让这个社区与众不同，确定如何维护有助于其独特性的元素，并规划新的开发项目以补充其独特性。

1 Cho, Karen, 导演, 2022, 《唐人街大奋斗》。 <https://www.bigfightinlittlchinatown.com/>



士巴丹拿大道 (Spadina Avenue) 上的龙笙棧是一家传统企业，现已被中层出租公寓开发项目取代。) 日期不详 (Bruce Christie)

士巴丹拿大道 315 号的开发申请激发了唐人街本地社区团体的兴趣,包括:唐人街之友、多伦多唐人街土地信托、Long Time No See Collective 等。这些群体将当前由于缺乏经济适用住房和文化竞争力发展而造成的高档化和流离失所的威胁视为这一代人在唐人街发起社区运动的起因,而前几代人所争取的则是抵制并坚持反对他们面对的系统性歧视和制度性种族主义。目前唐人街的社区运动承载着人们对 1960 年代「拯救唐人街」运动的记忆,当时社区反对市政府的城市更新计划,这些计划已经拆除了大部分历史悠久的唐人街,并用多伦多的新市政厅取代了它。它的灵感来自于历史悠久的宗亲会,这些宗亲会在人头税和排华法案(1923-1947)等排斥性政策时期提供互助,是加拿大最早的社会服务组织之一。它也铭记了 19 世纪来到加拿大兴建横贯大陆铁路的华工所面临的不公平待遇。

因此,多伦多和东约克社区议会(Toronto and East York Community Council)要求社区规划总监对唐人街地区(从 College Street 到 Queen Street West 的 Spadina Avenue 和从 Beverly Street 到 Cameron Street 的 Dundas Street)进行审查(参见:<https://secure.toronto.ca/council/agenda-item.do?item=2019.TE11.74>)。

唐人街代表着什么?

透过为期一年的社区咨询计划,项目团队试图了解社区所表达的「唐人街代表着什么?」——唐人街的独特之处是什么,以及随着社区的发展需要维护哪些重要元素去发展和成熟。

我们的目标是了解唐人街的象征意义、它的历史、它是如何运作的、它对在那里生活、工作和到访的人们意味着什么,以便我们能够更好地帮助规划它的未来之路。这项目标为我们采用的方法和分析提供了框架。我们会在报告的分析部分再次讨论这个问题。

1.2 土地承认

中区唐人街位于原住民族(Anishnawbewaki, Haudenasaunee, Wendake) 第13号条约领土上, 而我们的东道主是Mississauga of the Credit 民族。

我们团队在2023年12月16日星期六下午1:00-5:00以步行游览团的形式进行了步行土地承认。¹⁵ 位故事持有者参加了步行游览, 其中包括多伦多第一故事(First Story)的代表和唐人街社区成员, 分享这片土地上的故事。旅程从位于563 Spadina Ave的原住民之家(First Nations House)开始, 沿途在每个地点分享故事, 地点包括: Silver Dollar、Scott Mission(前身为犹太人劳工学院、新光中心及枫城酒楼)及黄江夏云山公所。一行人沿着登打士街向东步行, 在大龙凤饼家停留, 然后前往原唐人街在登打士街和伊丽莎白街交界的历史中心。

参与者分享了坚韧和抵抗殖民势力的故事, 这些势力试图抹去原住民和华人社区的存在。共同的主题包括自治和保护、自决和举行仪式的能力、集会权和互助。历史里团结的故事讲述了对唐人街未来的希望, 唐人街坐落在士巴丹拿大道(这名字源自Anishnaabe词Ishpaadina, 意思是“土地的崛起”, 指的是从安大略湖岸(Lake Ontario)升起至古时的易洛魁湖(Lake Iroquois)在达文波特路(Davenport Road)岸线的土地)。伊斯帕迪纳(Ishpaadina)是许多原住民族在殖民化之前聚集的地方, 为唐人街-伊斯帕迪纳(Chinatown-Ishpaadina)奠定了历史开端, 使其继续成为市中心许多民族的聚会场所。

2 历史概述



2.1 历史背景

多伦多市中心现时的中区唐人街于 1970 年代建立,与其他历史悠久的唐人街(例如分别于 1880 年代和 1890 年代建立的温哥华和蒙特利尔)相比历史相对较短。然而,多伦多中区唐人街的历史以及它如何最终在这个地点形成,与华人移民到加拿大的历史交织在一起,并深受北美唐人街建立过程中种族歧视历史的影响。

记载中最早的华裔移民于 1788 年来到加拿大,当时加拿大还不是一个国家,他们的目的是在 Nuuchah-nuth 地区建立一个连接西北太平洋地区和中国广州之间的贸易站²。然而,早期华人在加拿大的定居很大程度上与 1850 年代和 1860 年代的弗雷泽河淘金热有关。加拿大最早的唐人街位于卑诗省维多利亚市,于 1860 年代和 1870 年代开始扎根。种族主义和歧视遍及经济、社会和政治等各种生活方式因素,对教育、土地所有权和商业运营造成了严重障碍,并深刻影响着唐人街如何在全国各地建立。华人被隔离在主流社会之外,因此被迫建立自己的社会、经济和治理网络。宗族、地区和政治协会,通常被称为宗亲会,成为加拿大各地华人社区的基础。它们提供基本的就业、住房、银行和保护服务,也是重要的社交中心。从这些网络中,唐人街应运而生。

为了更深入地了解加拿大华人社区的历史以及北美各地唐人街的背景,我们受到了加拿大纪录片制片人 Karen Cho 的作品的启发,包括她的纪录片《在金山的阴影下》(In the Shadow of Gold Mountain)³ 和《唐人街大奋斗》(Big Fight in Little Chinatown)⁴;蒙特利尔家基金会 (Jia Foundation) - 参见唐人街重新想像:蒙特利尔论坛会议记录,2023 年 9 月 28 日至 30 日⁵;以及 Linda Zhang 教授的作品,包括《重新想像唐人街:推理小说选集》(Reimagining ChinaTown: An Anthology of Speculative Fiction)⁶。

出于本研究的目的,本报告将简约概述多伦多市历来不同时期发展的背景下市中心地区的华人聚居地的演变,以提供社区反馈和研究建议的历史背景。

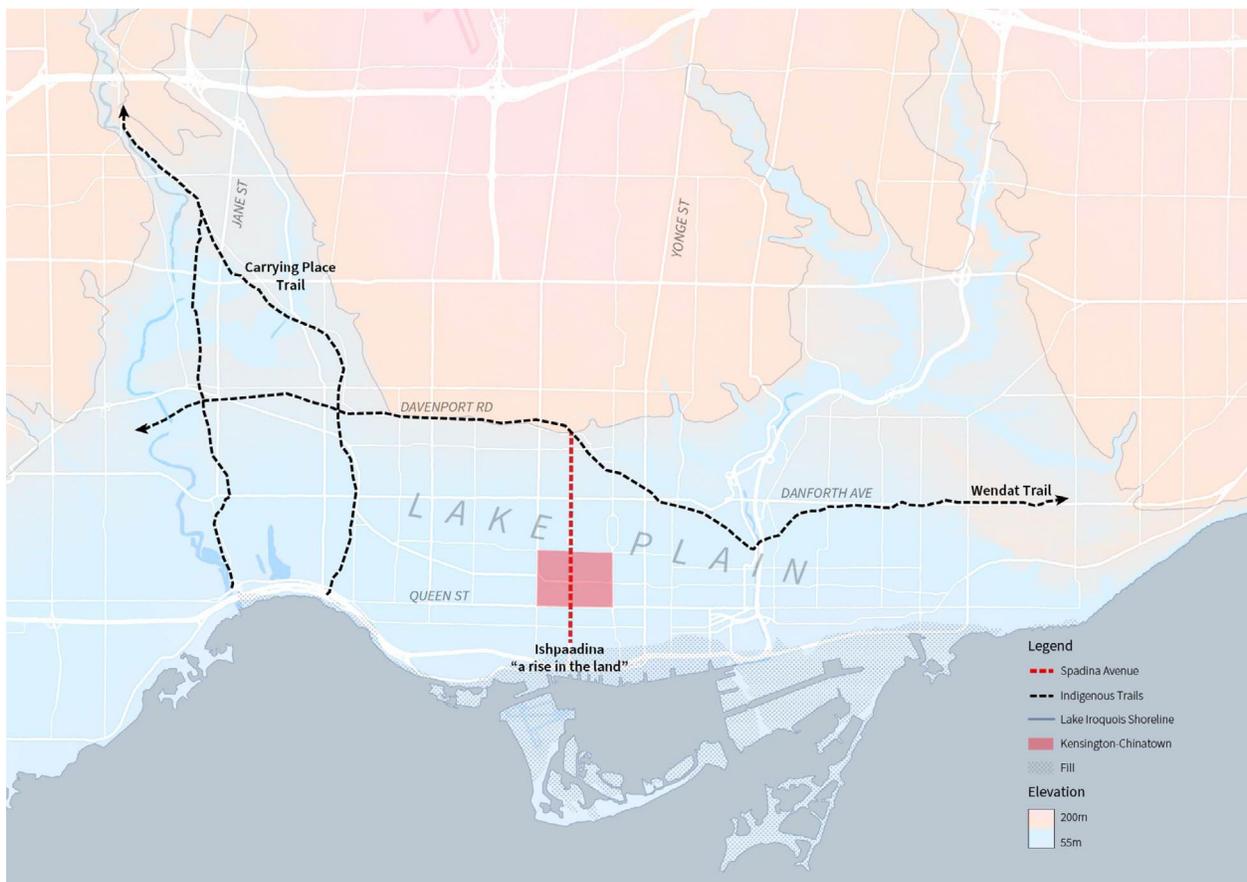
- 2 Mannie, K. 2022 年 5 月 26 日。唐人街的兴衰:你从未被告知的流离失所的隐藏历史。(The rise and fall of Chinatown: The hidden history of displacement you were never told.) Global News. 取自 <https://globalnews.ca/news/8793341/chinatown-history-toronto-vancouver-montreal-canada/>
- 3 https://www.nfb.ca/film/in_the_shadow_of_gold_mountain/
- 4 <https://www.bigfightinlittlchinatown.com/>
- 5 https://jiafoundationmtl.org/wp-content/uploads/ChinatownReimagined_ForumProceedings_FinalReport.pdf
- 6 编辑:Linda Zhang, Mawenzi House Publishers Ltd. 2023.

2.2 原住民占领

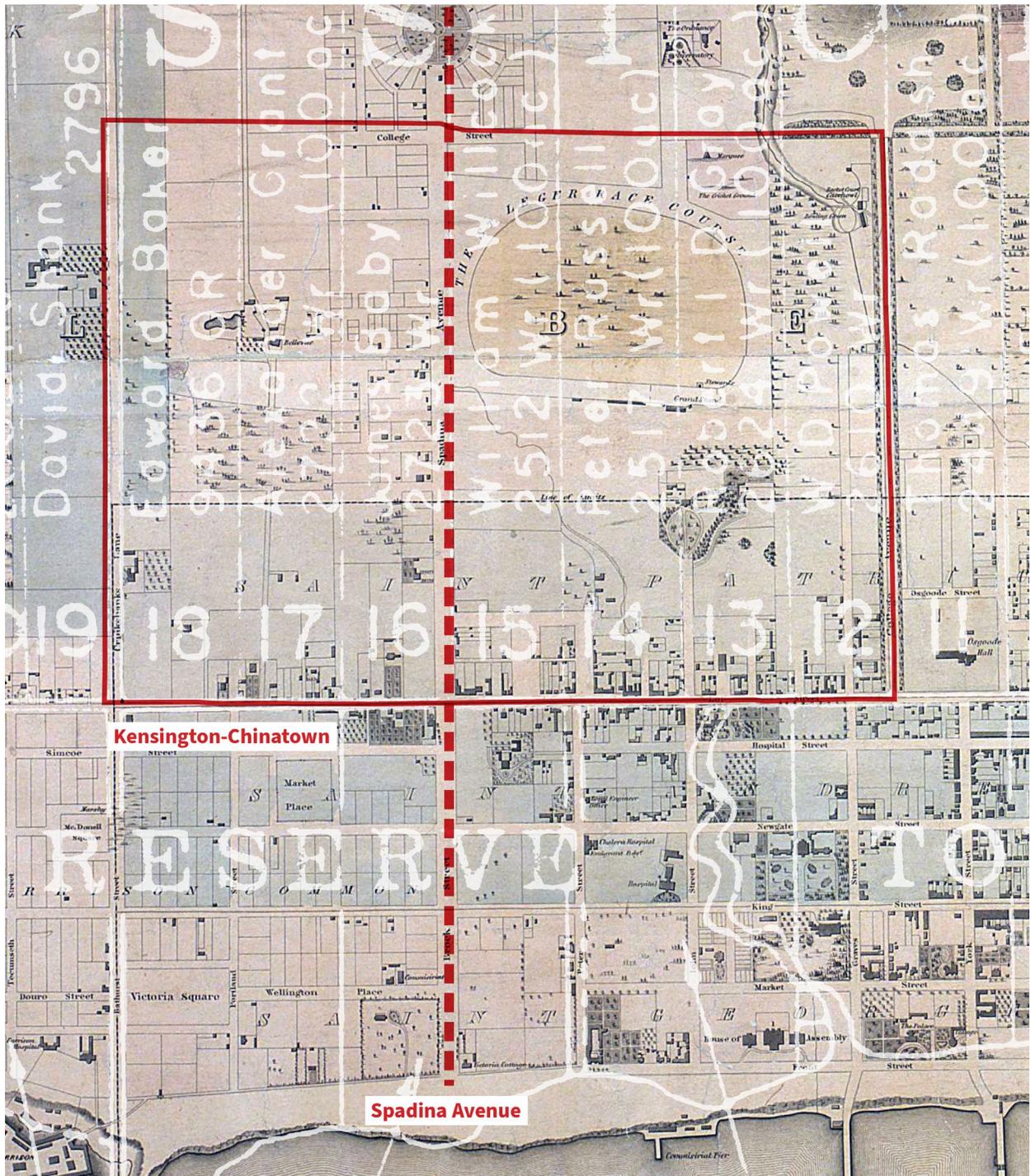
士巴丹拿大道 (Spadina Avenue) 是中区唐人街的主要商业干道, 其名称源自 Anishnaabe 语的“Ishpadinaa”, 意为“土地的崛起”。正如“First Story”的 Jill Carter 和 Jon Johnson 在步行土地致谢期间分享的故事所表明的那样, 今天的唐人街社区所覆盖的区域是数千年来许多民族聚集的场所。

当古时的易洛魁湖(Lake Iroquois)从其湖岸线退去时, 沿着今天的达文波特路(Davenport Road)通往安大略湖(Lake Ontario)的路线, 露出了一片湖滨平原, 为数千年来的原住民提供了肥沃的土地。古老的湖岸线被标记在城市地形中, 并成为原住民的步道。如今, 达文波特路和丹佛大道(Danforth Avenue) 主要沿着这条古老的步道延伸。

唐人街至今仍是许多民族聚集、从事商业和文化活动的聚会场所。



T显示古代湖岸线和原住民步道以及肯辛顿-唐人街 (Kensington-Chinatown) 目前位置的地形图
Gibney & Johnson, TRCA; ERA 注释

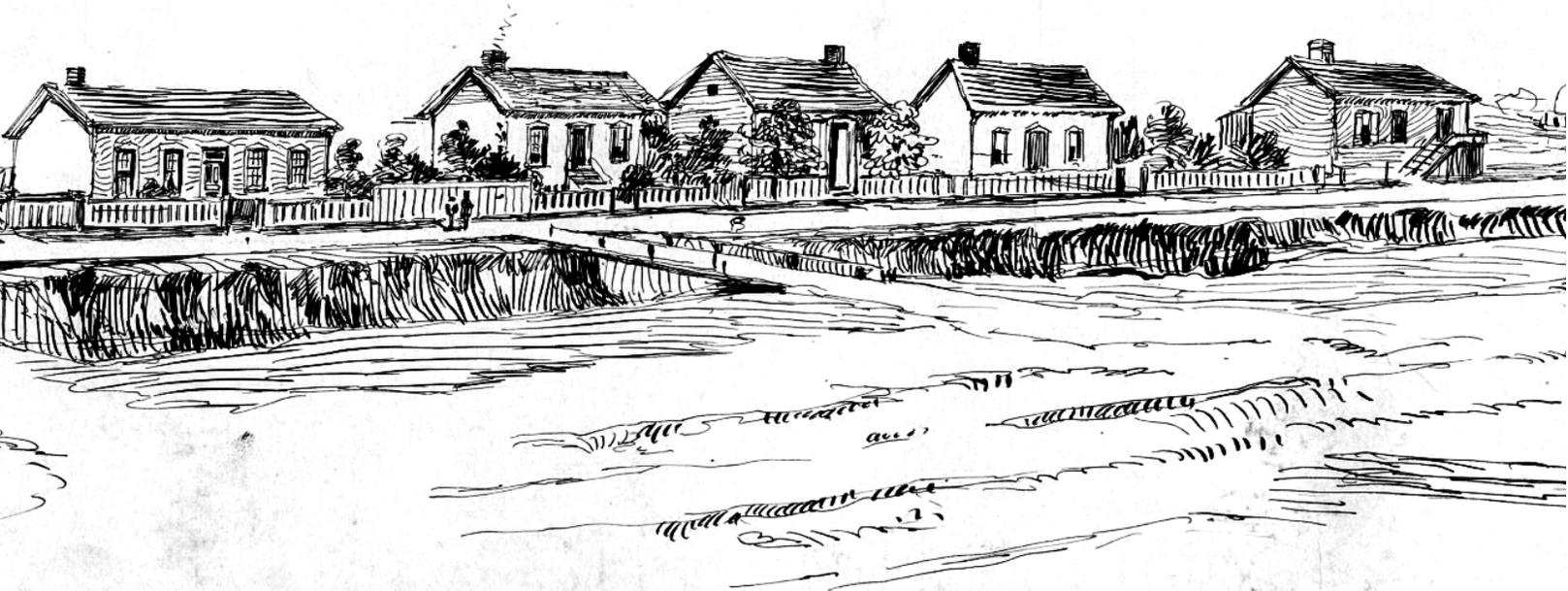


1818年 Phillpotts 约克镇规划图, 显示了肯辛顿-唐人街(Kensington-Chinatown) 当前根据多伦多市邻里地图的位置和士巴丹拿大道。多伦多市档案馆, ERA 注释

2.3 殖民统治与约克镇

1791年, John Graves Simcoe 被任命为上加拿大(Upper Canada)省督后, 抵达上加拿大的约克郡, 并建立了约克镇。城镇北部的土地被划分为园地地段 (Park Lots), 供给政府官员和地主贵族。这些早期的园地地段, 从Lot Street (现为皇后街Queen Street) 到Bloor Street为北界, 因为每个地主此后都继续细分了自己的土地, 这些土地的划分成为了后来多伦多市日后发展的基础。今天被称为肯辛顿-唐人街的大部分土地由爱尔兰移民、医生、律师和建筑师宝云 (William Warren Baldwin) 于1813年继承。宝云将士巴丹拿大道规划为一条宏伟的林荫大道, 有花园和两排栗子树, 作为通往他位于悬崖边缘的庄园的轴线, 士巴丹拿宅邸 (Spadina House) 就是今天的所在地。

1864年绘图 显示在拿素街和牛津街之间的士巴丹拿大道。多伦多公共图书馆





1884年 加拿大太平洋铁路上华工的照片,他们在横贯大陆铁路和加拿大国家建设中发挥了重要作用,特别是在 1880 年至1885 年间,当时估计有 17,000 名工人在铁路上工作。卑诗省皇家博物馆

2.4 横贯大陆铁路

排华与多伦多早期华人定居

横贯大陆铁路的建设开启了加拿大作为国家的诞生,源于卑诗省在1871年加入联邦时的条件:必须在十年内修建一条铁路将其与加拿大东部连接。经过政治丑闻和铁路公司之间的激烈竞争,横贯大陆铁路于 1885 年在卑诗省 Craigellachie 最终以现已成为历史传奇的「最后一根道钉」(the “last spike”) 建成。⁷

此外,铁路的建设极大地改变了加拿大南部原住民的土地和生活方式。原住民社区被系统性地排除在参与其建设之外,这反映了将他们边缘化的更广泛的殖民政策。华裔工人被视为更便宜、更可消耗的劳动力。这项决定是出于经济考量和种族主义态度,导致一个边缘群体受到剥削,同时排斥另一个群体,进一步侵占了原住民的祖传土地。⁸

7 多伦多铁路历史协会。日期不详。加拿大太平洋铁路。加拿大安大略省多伦多。取自: <https://www.trha.ca/trha/history/railways/canadian-pacific-railway/>

8 解构加拿大太平洋铁路沿线的国家和种族:殖民计画中的原住民和华裔移民 (Deconstructing Nation and Race Along the Canadian Pacific Railway: First Nations and Chinese Migrants in the Colonial Project), Emilee Petrie 论文

华裔工人在加拿大太平洋铁路建设中发挥了重要作用。在1881年至1885年的建设期间，加拿大太平洋铁路雇用了约17,000名华裔工人来建造和维修加拿大太平洋铁路。他们承担了最危险和艰苦的工作，工资却远低于白人工人。

由于许多工人在铁路沿线丧生，并被埋在没有标记的坟墓中，死亡人数不详，估计有700至4,000人之间。⁹

加拿大华裔铁路工人纪念碑文(非官方译文)：

献给华裔铁路工人，他们帮助建造了穿越亚伯达省和卑诗省洛矶山脉的加拿大太平洋铁路，整个加拿大从而在地理和政治上一同联系着。

从1880年到1885年，来自中国广东省的17,000名男工穿越加拿大洛矶山脉的险恶地形来到铁路西段工作。这些人远离家人，在敌对情绪中长时间工作，使铁路在物质和经济条件许可下得以完成。超过4,000名华裔工人在施工过程中丧生。当不再需要他们的劳动力时，他们无法返回中国，数千人沿着已完成的铁轨漂流，几乎贫困。他们所有人在加拿大历史上都无名。

我们竖立这座纪念碑来纪念他们。1989年9月

9 多伦多历史遗产部。日期不详。中国铁道工人纪念馆。加拿大安大略省多伦多。取自：<https://www.heritagetoronto.org/explore/toronto-rail-lands-history-tour/chinese-railway-workers-memorial/>



国家历史事件「对华人移民的排斥(1923-1947)」三语纪念铜牌。该法案被指定为国家历史事件，牌匾于2023年揭幕。加拿大历史古迹及纪念碑委员会

许多华裔工人因铁路公司承诺在完工后协助他们回国以来到加拿大工作,最后这些承诺并没有兑现。加拿大第一任总理约翰·A·麦当劳 (John A. Macdonald) 的官方说法进一步证实了这一点,他于1885年5月4日在下议院发表演讲时表示:

要知道,当中国人来到这里时,他是打算返回自己的国家;他没有带家人一起来:他是一个陌生人,是一个在异国他乡的寄居者,为了他自己的目的而暂时居住。他和我们没有共同利益。

- 约翰·A·麦当劳¹⁰

加拿大政府于1885年颁布了华裔人头税,导致许多华人工人在经济上无法与家人团聚。随后,政府逐步提高人头税金额,并最终彻底禁止华裔移民。《排华法案》于1923年7月1日生效,并最终在参与一战和二战的加拿大华裔退伍军人的倡导下于1947年被废除。

因此,早期在多伦多和整个国家定居的华人社区是一个主要是来自台山的单身汉社会——逃离华南和香港的经济和政治困难。加拿大城市中许多最早的华人定居点都位于火车站附近,是由华裔铁路工人在周围充满敌意的社会中寻找社区和生存而建立的。

在多伦多,最早的华人企业和机构位于皇帝街 (King Street) 和约克街 (York Street) 附近,靠近加拿大太平洋铁路总部和联合车站 (Union Station)。

10 引自 Tse, C. 2024. 给纸孩子的歌 (A Song for the Paper Children). Plumleaf Press.



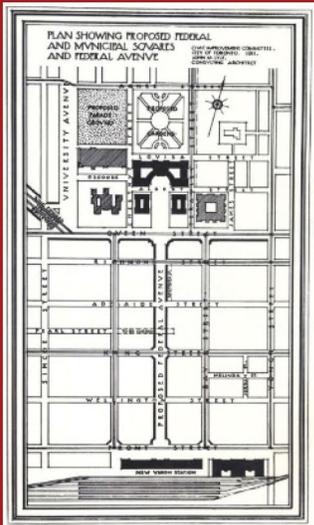
1937年 伊丽莎白街88-99 号的照片,靠近登打士西街,属于历史悠久的“**The Ward**”街区以及被认为**是多伦多第一个唐人街**。多伦多市档案馆

2.5 「让华人继续迁移」

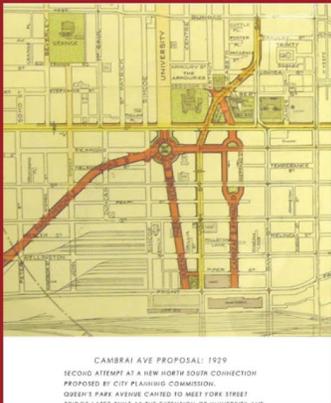
1904年大火后政府计划兴建一座新的布杂派建筑风格 (Beaux-Arts) 联合车站,作为受美丽城市思想 (City Beautiful) 启发的市区重建规划的起点。华人社区因而被逼向北迁移至“**The Ward**”地区。这种「让华人继续迁移」做法是多伦多市为阻止华人区建立而采取的,也是本地加拿大人视华人为永久外国人的情绪的体现。本地报纸刊登了支持该政策的文章,称唐人街的发展将为这城市带来「危险的后果」¹¹。其他针对种族的政策包括1914年的省级法律,该法律禁止华人企业在工厂、洗衣店和餐馆雇用「白人女性」员工,理由是加拿大政界人士坚称需要保护白人妇女免受华人的「不道德行为」影响¹²。然而,这些政策未能达到预期效果,因为华人社区继续将他们的企业和住所安置在彼此更近的地方以相互保护。唐人街作为抵御「永视华人为异己」情绪的避难所,在今天的唐人街仍然具有重要意义,许多亚裔加拿大人在这里找到了归属、包容和接受。

11 在 Lai, David Chuenyan. 唐人街:加拿大城中城。加拿大:卑诗大学出版社 (Chinatown: Towns within Cities in Canada. Canada: UBC Press, 2011) 及 Paupst, K. 第一次世界大战前多伦多反华情绪的注释”。加拿大民族研究;卡加利卷。9,第1期,(1977年1月1日):54。(“A Note on Anti-Chinese Sentiment in Toronto Before the First World War”. Canadian Ethnic Studies; Calgary Vol. 9, Iss.1, (Jan 1, 1977): 54.)

12 Chan, Arlene. (2021年3月17日)。「**多伦多唐人街**」。加拿大百科全书。取自 <https://www.thecanadianencyclopedia.ca/en/article/toronto-chinatown>。



JOHN LYLE PLAN: 1911
ORIGINAL PLAN FOR UNION STATION
FEDERAL AVE ENVISIONED AS A NORTH-SOUTH CONNECTION
TO NEW ADMINISTRATION BUILDINGS ON QUEEN STREET

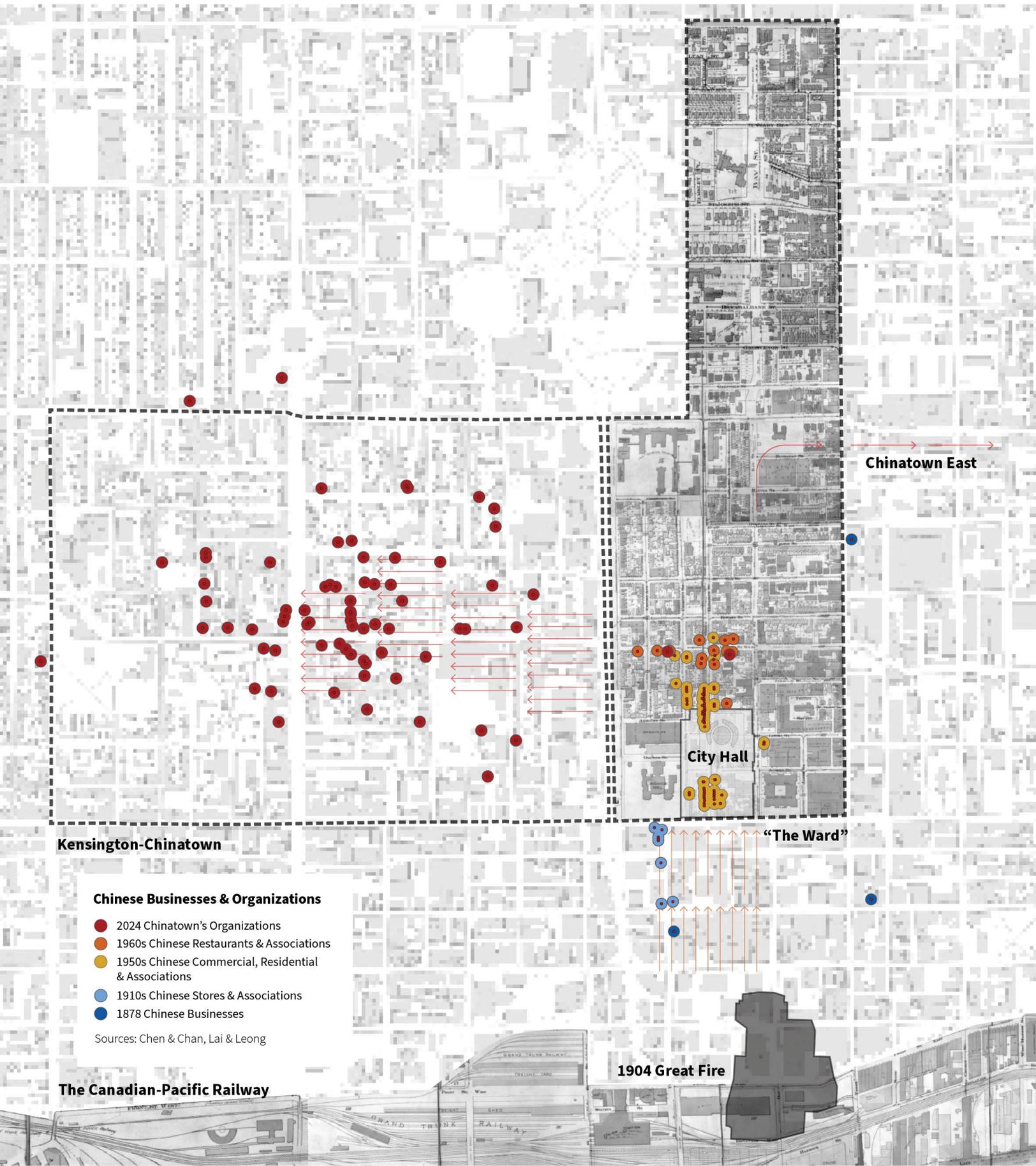


CAMBRIDGE AVE PROPOSAL: 1929
SECOND ATTEMPT AT A NEW NORTH-SOUTH CONNECTION
PROPOSED BY CITY PLANNING COMMISSION
QUEEN'S PARK AVENUE CHANGED TO MEET FORE STREET
PROPOSED FOR BUREAU OF EXHIBITION ON UNIVERSITY ST.

John Lyle 和城市规划委员会为这座城市制定的各种布杂派建筑风格 (Beaux-Arts) 的规划, 逼使早期在联合车站和加拿大太平洋铁路总部附近定居的华人搬迁。(图片来源: 联合车站遗产保护区规划 Union Station Heritage Conservation District Plan, 2006 年)

随着美丽城市计画逼使华人企业向约克街进一步北迁, 华人企业集群开始出现在皇后街和约克街的交叉口周围, 属于“**The Ward**”地区的边缘, 这里是多伦多环境最恶劣的贫民区, 挤满了城市内最贫困的移民。整个 1910 年代, 多伦多唐人街沿着伊丽莎白街 (Elizabeth Street) 迅速扩张至登打士街 (Dundas Street)。到了 1920 年代, 华人企业和居民在伊丽莎白街和登打士街扎根, 为被广泛认为是多伦多最初的唐人街奠定了基础。

“**The Ward**”是一个人口稠密, 而且是一个被排斥和隔离的地方, 多伦多市最贫穷的移民都在这里定居 - 但它也是一个充满团结精神的地方。它以前是包括黑人社区在内的众多新移民社区的所在地, 许多黑人社区成员抵达加拿大后就在该区定居。



Kensington-Chinatown

Chinatown East

City Hall

“The Ward”

Chinese Businesses & Organizations

- 2024 Chinatown's Organizations
- 1960s Chinese Restaurants & Associations
- 1950s Chinese Commercial, Residential & Associations
- 1910s Chinese Stores & Associations
- 1878 Chinese Businesses

Sources: Chen & Chan, Lai & Leong

1904 Great Fire

The Canadian-Pacific Railway

华人商户和组织于1878-2024年间以及现时中区唐人街的位置图。华人集中的地方历来多次的改变是本地「让华人继续迁移」政策的结果。(地图来源:Chen & Chan, Lai and Leong, 注释:ERA)

2.6 城市更新及抹除

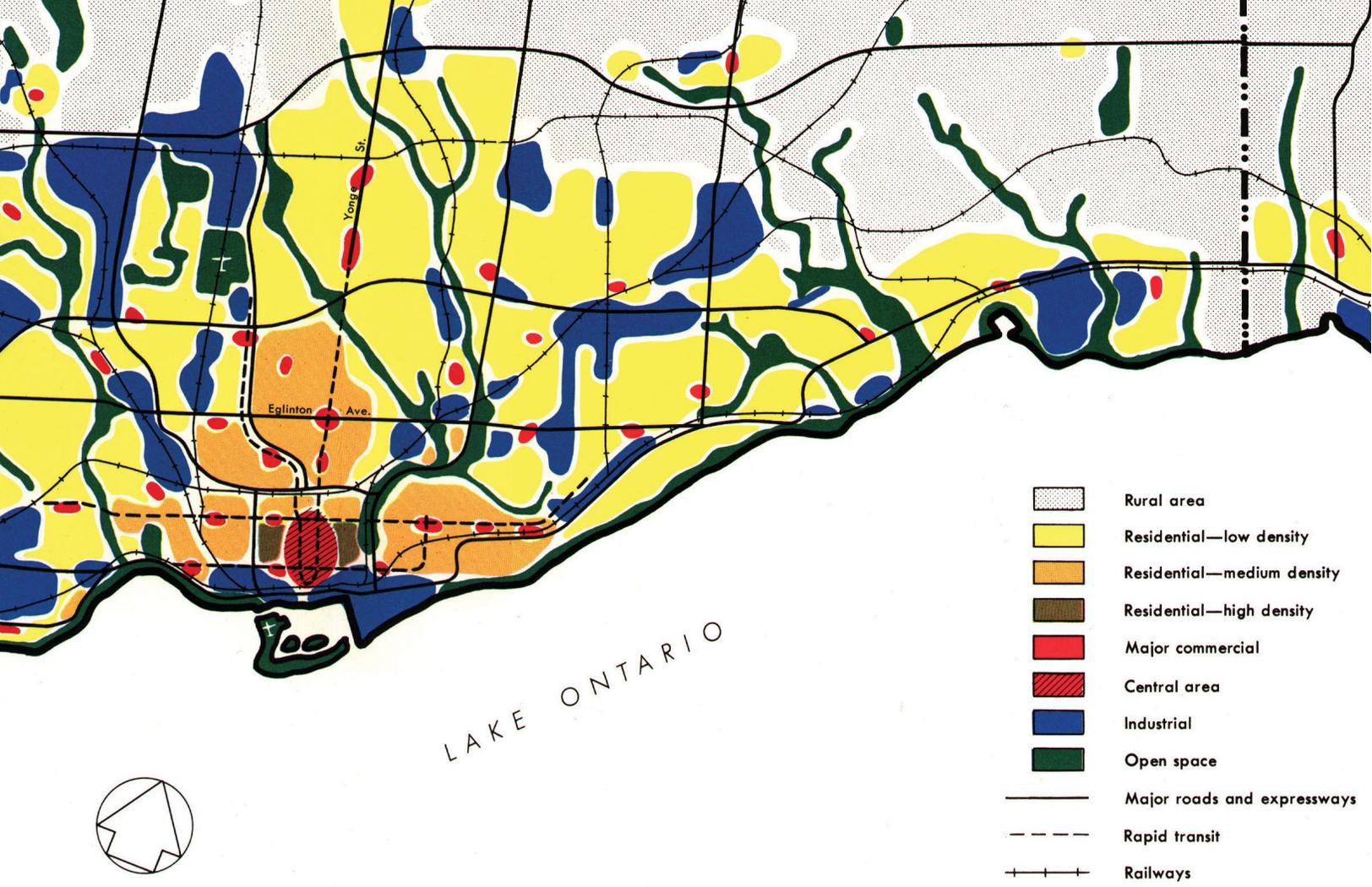
与其他北美唐人街的情况一样,多伦多的城市更新和贫民区清理从1950年代末开始就瞄准了唐人街。为了筹备兴建新的市政厅,市政府在举办新市政厅设计比赛时,征用了唐人街的大部分土地并进行拆卸。新市政厅于1965年落成并对外开放。尽管在新市政厅建成后,一些华人商户和机构仍然存在,但许多企业和机构在市政府计划进一步扩大其城市更新计划时选择迁离。

社区中的许多人回忆起他们在登打士街和伊丽莎白街附近长大的日子,以及政府土地征用如何影响了他们家庭的生活。犹太人和华人社区之间的团结故事为华人商户和组织如何向西迁移到登打士西街和士巴丹拿大道(历史上曾是犹太社区)提供了背景。士巴丹拿大道周边地区也正在进行贫民窟清理和城市重建,征用土地兴建 Alexandra Park 公营房屋项目,并受到规划中的士巴丹拿高速公路的威胁。林黄彩珍(Jean Lumb)等人领导的「拯救唐人街委员会」及其他社区抗议运动阻止了剩余的唐人街企业、登打士街和伊丽莎白街被进一步拆除;刘光英(Ying Hope)市议员、Jane Jacobs和其他唐人街社区人士一起反对兴建士巴丹拿高速公路;加拿大华人协会和加华联合行动等团体强烈反对多伦多规划局将唐人街周边地区进一步重新开发为高密度混合用途区的计画。这些集体行动帮助稳定了士巴丹拿大道和登打士西街沿线蓬勃发展的唐人街。



(左圖) 1967年 林黄彩珍 (Jean Lumb) 的照片, 她领导了「拯救唐人街委员会」
多伦多公共图书馆

(右圖) 1968年 从登打士西街西南角拍摄的士巴丹拿大道照片, 展示了位于士巴丹拿大道295号的
剧院(Victory Burlesque Theatre), 该剧院由本市首批犹太裔建筑师之
Benjamin Brown 设计。多伦多市档案馆



1966年 多伦多大都会规划区发展计划, 其中规定消除市中心的工人阶级贫困社区。
 多伦多市档案馆

在市中心大规模城市更新计划的背景下, 很多人选择进一步向东搬迁, 沿着芝兰街(Gerrard Street)和百乐汇街(Broadview Avenue) 建立东区唐人街, 以拉开距离, 并在那里找到了更实惠的房产。不过, 唐人街的不稳定对华人社区仍然留下了心理阴影。



2016年士巴丹拿大道黄江夏云山公所内部照片。Morris Lum

宗亲会建筑类型



多伦多最初的唐人街的宗亲会建筑被征用并被新市政厅取代。这些历史悠久的宗亲会建筑采用了中国南方的建筑特色，包括嵌入式阳台。（

图片来源：1957 年龙岗公所大厦，多伦多市档案馆）。



宗亲会的建筑通常位于活化改建的维多利亚式房屋内，例如陈颖川堂，并展示了唐人街典型的多用途密度和特色——地下、街层和上层用于零售和办公室，顶层则预留给宗亲会会堂

（图片来源：Google）。



安省黄江夏云山公所位于士巴丹拿大道一栋商业大楼的顶楼，是一座在中区唐人街专门建造的宗亲会大楼，它相同地反映了唐人街商业使用密度

（图片来源：Google）。

2.7 中区唐人街的建立

随着士巴丹拿高速公路计划的取消,以及1967年实施的普及移民政策带来了来自香港、台湾以及越南、马来西亚等东南亚国家的新一波华裔移民,中区唐人街在1980和1990年代进入了蓬勃发展的时代。由于官方规划中唐人街地区被指定为「特别区域」(参见Official Plan Amendment for South-East Spadina, by-law 1980-0099),开发项目必须在建筑形式上符合当时的华人文化象征,并允许独特而密集的零售和商业服务建筑,同时设有分上下层式入口的街道商业空间。

文华村是一个以中华文化为主题的购物中心,设有美食广场,于1976年开业,位于文华中心的现址。该地点是一个社区地标,包括一座由香港工匠建造和装饰的宝塔,然而,它只运营了十年,直到1986年关闭。业主计划将该地块重新开发为现在的文华中心,多伦多的规划师当时将其描述为自卡萨罗马城堡(Casa Loma)以来士巴丹拿大道上最雄心勃勃的项目¹³。该地块的重新开发表明了当时唐人街社区中一些人的情绪,他们拒绝当时华人建筑表达的陈旧和刻板印象,认为这些旧式建筑既不能反映中国的现代化,亦重复了华裔加拿大人永远被视为异己的情感。

13 Jamie Bradburn - “多伦多往事:文华村”(“Past Pieces of Toronto: China Court”) 2020年11月26日。<https://jamiebradburnwriting.wordpress.com/tag/chinatown-centre/>



位于唐人街晓伦街的上下层式商业大厦。

日期不详。David Chuenyan Lai 及 Jack Leong。

1980年代是中区唐人街建筑形式创新蓬勃发展的时期。加拿大华裔业主和建筑师(如Louis Yip和Michael HK Wong)合作开发了本地最早期的混合用途高层开发项目,例如文华中心和龙城商场¹⁴。唐人街的零售特色包括层次丰富的中英文招牌以及街头小贩。在多伦多最初位于登打士街和伊丽莎白街的唐人街,因为建筑物本身未能反映中华文化特色,招牌便成了文化表达的方式。在中区唐人街,随处可见的中英文招牌就以不同形式的设计(例如横向和垂直的)来吸引顾客,并反映整个唐人街商业建筑的多种用途。唐人街的招牌充满层次感,包括霓虹灯招牌、中华文化的图案以及红黄的色彩,让人联想起在香港挂满招牌的商业走廊,吸引着居民和游客¹⁵。小贩在街边兜售蔬果也引起了市政府的好奇和怀疑,到现在仍然是唐人街市场和街景特征的一部分。

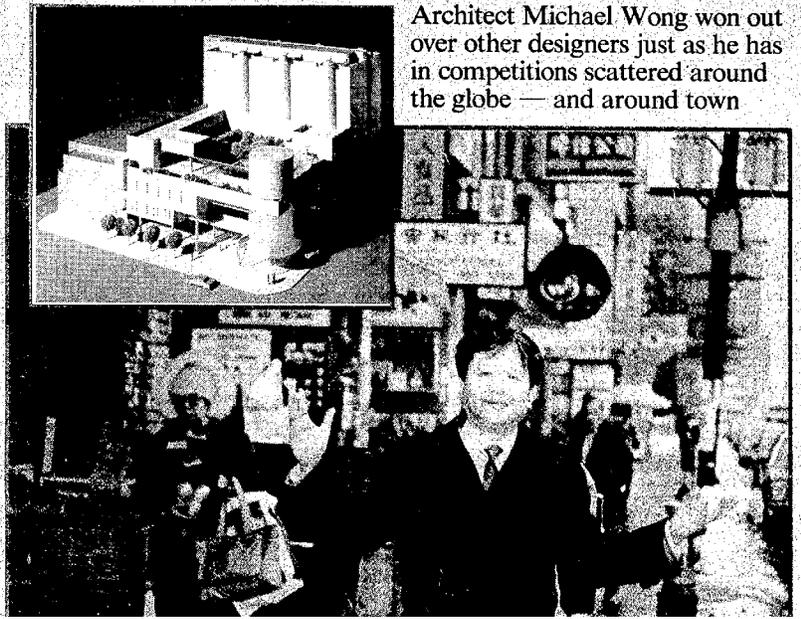
上下層式商業大廈的建築類型

这些上下层式商业大厦集中在登打士西街(见上页图片)。这些建筑是唐人街商户因兴建新市政厅被逼迁,以及1980年代中区唐人街被指定为特别区域后建成的。多层次的商业零售和服务透过建筑形式和商业招牌设计来容纳和表达。典型的上下层式商业大厦有两至三层,有多个租户。这种独特的商业建筑类型因其入口配置而与众不同:主层入口可透过外部楼梯向上进入,独立的地下入口可透过一组外部楼梯向下进入。上下层式商业大厦的设计目的是使商业空间增加一倍,在同一条商业街上允许更多和更小的租户。上下层式商业大厦相对较高的密度是唐人街零售和街景特色的特征。

14 Anne Auman, “规划中的文华中心被称为文化地标”, 1985年4月9日,《多伦多星报》,第D1-D16页。(“Planned Chinatown-Centre called cultural landmark”, April 9, 1985, the Toronto Star, pg D1-D16.)

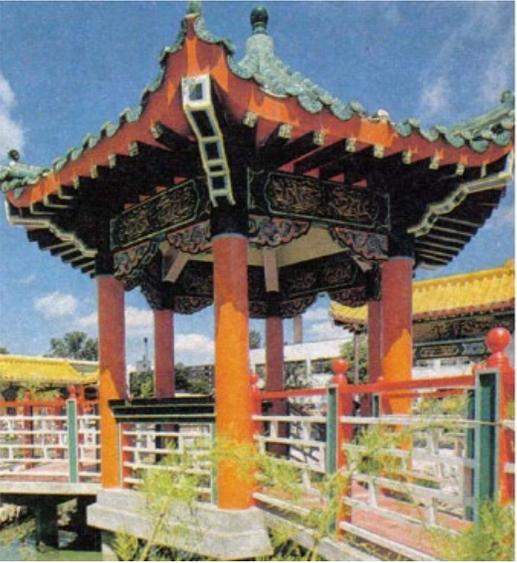
15 Arlene Chan - 《唐人街的身份转变》,《定义多伦多的标志》(“Chinatown’s Shifting Identities,” The Signs That Define Toronto), Kurt Kraler, Matthew Blackett, Philip Evans 编辑。多伦多: Spacing Media, 2022

Planned Chinatown centre called cultural landmark



(左图) 1985 年《多伦多星报》文章摘录, 宣布建筑师 Michael Wong 的中华文化中心设计获奖, 这是一个10层综合用途开发项目。多伦多星报

(右图) 1984 年至 1990 年 沿着登打士西街向西看的照片, 展现了中英文招牌的层次感。多伦多市档案馆



(左图) 1979 年 文华村购物中心和美食广场的宝塔照片。安省旅行者百科全书 (Traveller's Encyclopedia of Ontario)

(右图) 1986 年 开发商 Tim Man 与文华中心模型的照片。多伦多公共图书馆

2.8 唐人街的多元化发展

联邦移民政策从1960年代末期开始从以国民身分为基础转向普及移民政策,为多伦多市带来了新一波的华裔移民。虽然许多人仍定居在中区唐人街,但新的华人聚居地开始在周边郊区建立,包括士嘉堡和密西沙加。此外,中区唐人街亦因新一波移民的抵达令历史上由大多数祖籍台山的移民组成变得更多元化。

加拿大首个计分移民制度于1967年推出¹⁶,为当今的经济移民框架奠定了基础,该框架优先考虑技术工人,旨在提振加拿大劳动力市场和经济。这种移民政策的转变标志着一种不同的民族聚居模式,这种模式从市中心扩展到周边郊区,被学者Wei Li称为「民族郊区」(“ethnoburbs”)。

民族郊区是大城市内少数民族群聚集在郊区里的居住区和商业区。这些都是多民族社区,其中一个少数民族群体人口相当集中,但不一定占多数……他们是由少数民族——包括新移民和他们的后代——受到当代社会经济和政治结构性变化的影响而组成¹⁷。

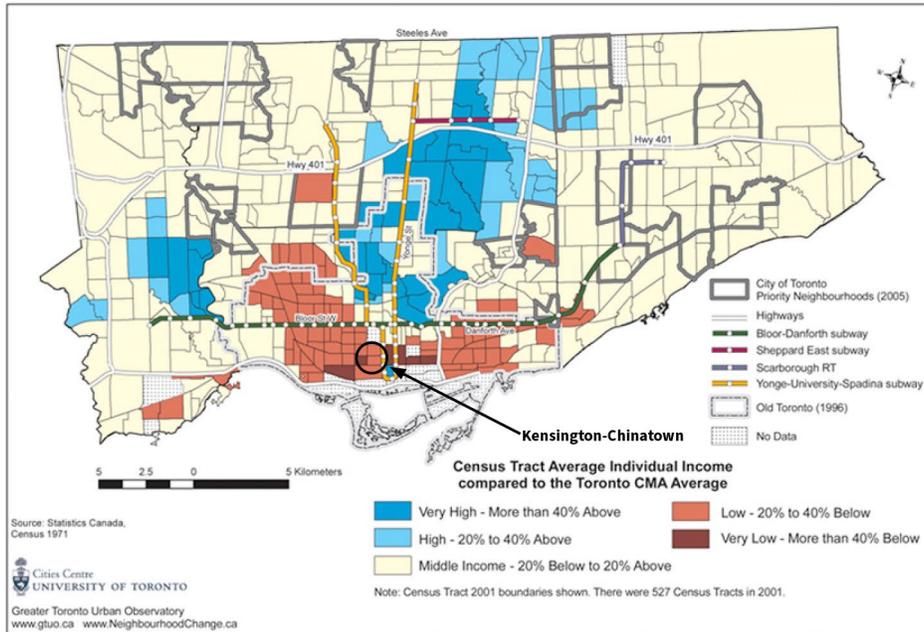
在大多伦多地区,这种转变体现在70年代末和80年代在密西沙加和士嘉堡以及更近期在万锦和列治文山建立的华人社区。虽然不能幸免,但比起市中心的唐人街,这些民族郊区较少受到的种族歧视和隔离政策历史的影响,而且由于经济移民政策的缘故,这些民族郊区的人口往往是比较富裕的中产阶级人士。

中区唐人街是市中心历史悠久的工人阶级移民社区,与多伦多这座城市和加拿大这个国家的建设息息相关。

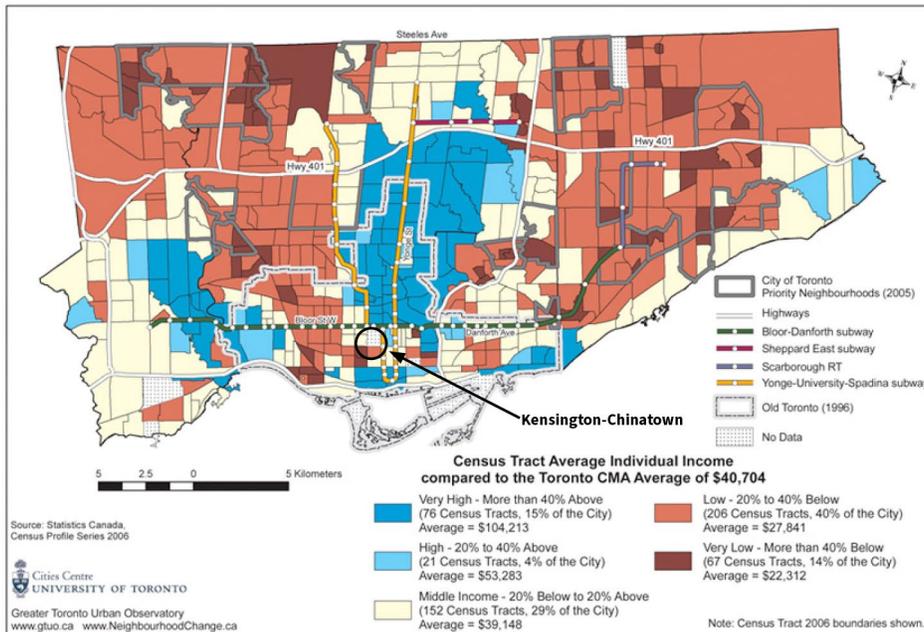
16 Silverman, Stephanie. 「加拿大经济移民」。(“Economic Immigration to Canada”) 加拿大百科全书 (Canadian Encyclopedia), Historica Canada. www.thecanadianencyclopedia.ca/en/article/immigrant-labour. 浏览日期:2024年9月24日。最后编辑日期:2023年10月27日

17 「民族郊区与唐人街:洛杉矶两种类型的城市民族社区」Cybergeo:欧洲地理学杂志。[线上],1998年12月10日。(“Ethnoburb versus Chinatown: Two Types of Urban Ethnic Communities in Los Angeles” Cybergeo: European Journal of Geography. [online], December 10, 1998. Accessed September 24, 2024.) <https://doi.org/10.4000/cybergeo.1018>

MAP 2: AVERAGE INDIVIDUAL INCOME, CITY OF TORONTO, Relative to the Toronto CMA, 1970



MAP 3: AVERAGE INDIVIDUAL INCOME, CITY OF TORONTO, Relative to the Toronto CMA, 2005



2010年摘自 David Hulchanski 的著作《多伦多的三个阶级城市》(The Three Cities Within Toronto) 这些图像显示唐人街是市中心仅存的工人阶级低收入 (比平均个人收入低20% 以上) 社区之一。1970年代, 多伦多市中心的收入水平处于低收入状态。经济移民开放后, 大量富裕的中产阶级移民涌入多伦多市郊区和大多伦多地区建立了民族郊区。David Hulchanski.

3 咨询方法



3.1 研究框架

从一开始,项目团队就一直试图回答两个主要问题:

- 是什么让唐人街成为唐人街?
- 唐人街是如何运作的?

尽管我们的研究和质询方法论根据社区需求不断发展,但基本目标始终不变:了解唐人街的生态系统。我们希望了解构成这个生态系统的人群和机构,彼此之间的关系、他们对唐人街当前状况的看法,以及他们对唐人街未来的愿景。

- **研究框架:** 我们在寻找什么?
- **我们的不同受众群体是谁?:** 我们要向谁寻求这些资讯?受众群体有哪些?
- **了解这些受众的文化:** 这些群体的文化是什么样的?有哪些框架可以帮助我们向这些群体提出这些问题?
- **咨询策略:** 我们应该采用什么策略来获取这些资讯?

3.2 受眾群體

唐人街社区极为丰富、多元且具有交集性。个体的多重身份经常影响其在各种议题上的观点。为了更具针对性地进行参与和随后的分析，项目团队确定了以下具有明确特征的受众群体。请注意，个别参与者可能同时属于多个受众群体：

- **居民-租户:** 作为租户居住在该社区，租赁自己的住所
- **居民-屋主:** 作为屋主居住在该社区，拥有自己的住所
- **新移民/移民:** 已将加拿大作为主要居住国，但成长于其他地方
- **加拿大出生的东亚裔侨民:** 具有东亚血统，并在加拿大出生和成长
- **唐人街访客:** 偶尔会造访唐人街，但不在那里生活或工作。与邻里/社区的参与度相对较低
- **唐人街拥护者:** 经常造访唐人街，但不在那里生活或工作。与邻里/社区的参与度相对较高
- **社区领袖/组织者:** 积极参与邻里的社区和政治组织
- **原住民:** 因纽特人、梅蒂斯人或原住民
- **业主/地主:** 在附近拥有住宅和/或商业地产
- **企业主:** 在附近拥有企业
- **职员/工人:** 在附近的企业工作
- **彩虹族群:** 自我认同为非二元、同性恋、双性恋、跨性别、酷儿、双性人、无性恋、或其他被边缘化的性取向或性别认同
- **边缘化群体:** 自我认定为无家可归或住房不稳定、无证件、低收入/无收入或在经济和政治上处于边缘地位

3.3 咨询策略

随着项目团队对唐人街内外各种受众的理解加深,我们对之前制定的咨询策略进行了调整,以便与社区接触,具体措施包括:

- 一对一对话与访谈
- 逐户拜访
- 小组参与
- 大型社区活动
- 传统媒体(例如电视、广播、报纸)
- 新媒体(例如社交媒体)

转向更具个人化的咨询策略

透过与社区领袖和成员的对话与询问,我们意识到大型社区活动、传统媒体和新媒体并不像之前想象的那样,能够有效地接触到目标受众。许多社区成员因为与政府的紧张关系以及某些群体之间的分裂,更倾向于采取更个人化、较为“安静”的方式,而不是那些广泛的、较为“喧闹”和公共性的参与方式。因此,项目团队更加依赖一对一对话、访谈和小组参与,作为建立信任和进行社区参与的主要途径。

语言多样性与社区协调员的招募

另一个项目团队必须考虑的重要因素是唐人街社区语言的多样性。为了解决这一参与障碍,项目团队招募了六位精通粤语和/或普通话的社区协调员,以及其他能说上海话和越南语的工作人员来支持参与活动。在唐人街咨询圆桌会议和小组讨论中,专门为粤语和普通话使用者预留了座位。所有公开发放的印刷和线上材料均已翻译成繁体和简体中文。

3.4 活動與會議

中區華埠同樂日諮詢站

2023年8月19日，團隊在中區華埠同樂日期間舉辦了一個快閃參與活動，作為這研究的試點啟動。社區成員被邀請參與，分享他們在唐人街最喜愛的地方，表達他們希望看到或不希望看到的唐人街未來發展，並在項目的明信片上寫下對唐人街的“情書”。有關活動的摘要報告請參見附錄 III。

唐人街茶約啟動活動（社區諮詢會議#1）

2023年11月25日，團隊在文華中心舉辦了一場即時參與活動，社區成員被邀請在非正式的一對一和小組引導討論中分享他們的觀點。有關活動的摘要報告請參見附錄 III。

土地承認步行活動

土地承認步行活動於2023年12月16日（星期六）下午1:00至5:00進行，形式為步行導覽。共有15名故事持有者參加了這次步行導覽，包括來自First Story Toronto的代表和唐人街社區成員，大家共同分享有關土地和場所的故事。這些故事被收集作為歷史背景，以為研究提供背景資訊，而非直接作為數據庫中的見解。

唐人街諮詢圓桌會議

唐人街諮詢圓桌會議（CTAR）是一系列的小型小組活動，社區成員（無論是自願報名還是由同儕提名）被邀請在約20人規模的小組環境中分享他們對特定議題的看法。這種形式使得關於具體議題的深入對話成為可能，並幫助揭示了問題的複雜性和細微差別。CTAR 議題的選擇和框架設計基於來自線上調查和唐人街茶館的初步見解。

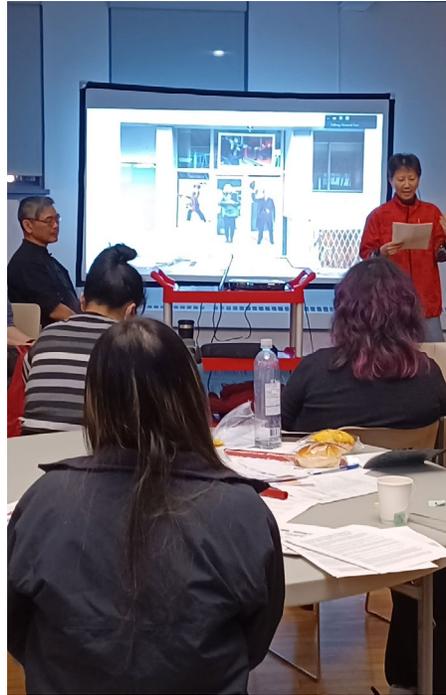
- CTAR #1：公共與聚會空間 - 2024年1月25日
- CTAR #2：住房與宜居性 - 2024年3月5日
- CTAR #3：唐人街的文化 - 2024年4月9日
- CTAR #4：在唐人街的發展 - 2024年5月28日

最後一場CTAR活動於2024年6月25日舉行，作為所有之前參與者的慶祝社交聚會。在此活動中，項目團隊分享了更多來自線上調查的見解並提出了一套初步的問題陳述供討論與反饋。

有關每場CTAR會議的摘要，請參見附錄 III。

商戶諮詢（逐戶拜訪）

項目團隊與社區協調員於2024年5月和6月進行了逐戶拜訪，與商業業主和員工直接對話，並向他們分享宣傳資料。理解到這些受眾群體可能很難參與其他會議或活動，這種參與形式通常是他們能夠提供意見的唯一可行方式。他們的見解被記錄並納入見解數據庫中。



针对性小组参与活动

一系列非正式的小组讨论和一对一交流也已经进行，并且相关见解已被记录并纳入见解数据库。这些非正式会议包括与当地社区团体、教会团体、宗亲会、服务提供者以及社区活动家和领袖的会议。这些活动在研究过程中的不同日期进行，旨在深入了解社区的需求、挑战和观点，并促进与各方的信任建立和关系维护：

- 宗亲会：
 - 陈颍川堂
 - 林西河堂
- 教会团体：
 - 多伦多华人福音堂与多伦多华人浸信会
 - 联合焦点小组会议
 - 多伦多中华基督长老会
- 青年与学校团体：
 - 多伦多大学 Hart House:
 - 外展活动
 - Lord Lansdowne 初级公立学校
 - 针对五、六年级学生的课堂工作坊
 - Ogden 初级公立学校
 - 针对五、六年级学生的课堂工作坊
- 社区团体：
 - 唐人街土地信托 唐人街之友
 - Planting Imagination
 - 焦点小组会议
 - 迁蝶：亚裔移民性工作者支持网络
 - Long Time No See Collective
- 服务提供者：
 - Yonge Street Mission
 - 亚裔社区爱滋病服务 (ACAS)
 - University Settlement
 - Scadding Court
 - 华越柬寮法律援助中心 (CSALC)

您对唐人街的未来有什么期望？由 Lord Lansdowne 与 Ogden 初级公立学校学生创作

摘录自五、六年级学生的课堂工作坊

china town is already perfect,
it just needs a little funding, that's all

- I want to see more of
- parks
 - the places a bit cleaner
 - no homeless people
 - fun places to adventures
 - vending machines
- I like the part of
- how the buildings look like
 - the atmosphere

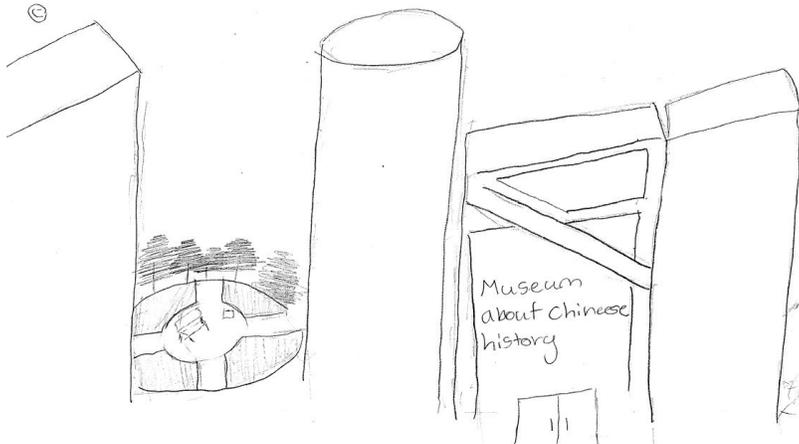


Some things I want to see more of are:

- homeless shelters
- Senior homes
- libraries
- Chinese bakeries
- more shopping centres
- Police stations
- doctor offices
- more traditional festives
- aquariums
- more swimming pools
- Pharmacies
- when I walk on the streets of Chinatown I want to feel safe and smell nature
- more dimsum places
- sunset watching places
- dog parks
- activities like movie theatres

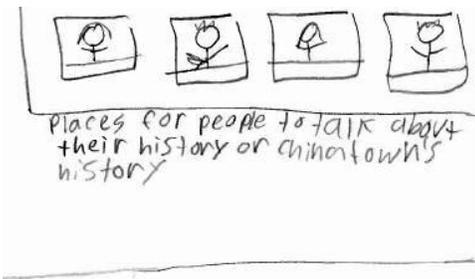
- sunset
- dog park
- activities

I would like to see more parks and more homeless shelters. I would like to see more museums and restaurants





A corner for musicians

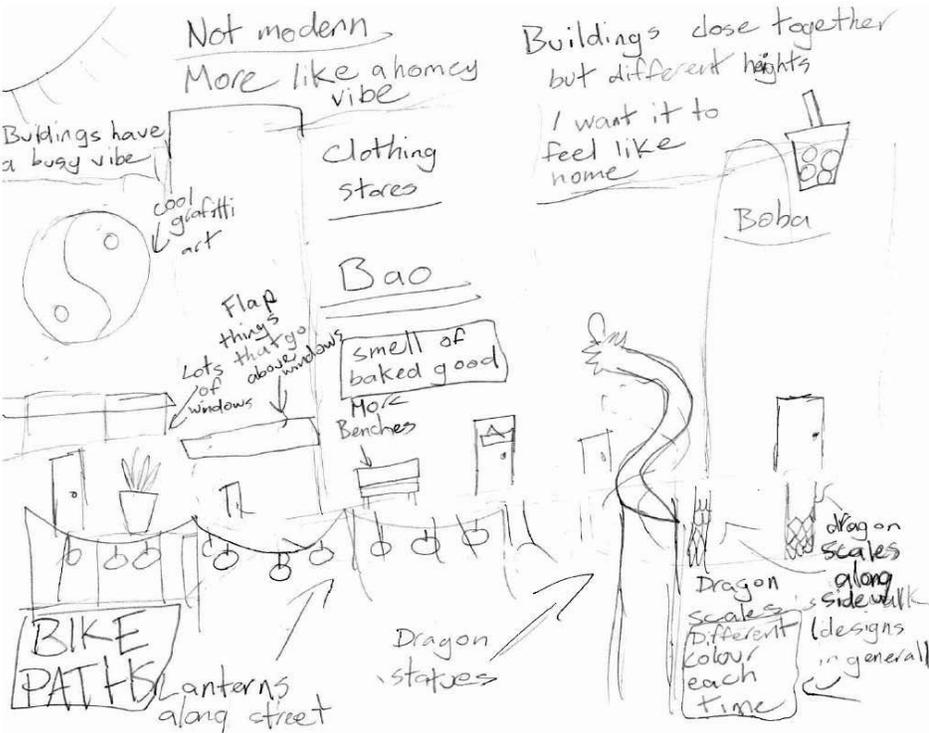
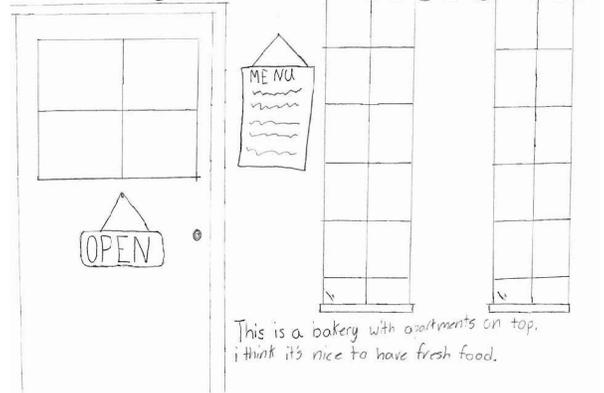


I want to smell food
I want to hear joy

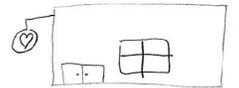


Wanted fountain

Bakery



- Safer and more homeless shelters ↙



- Parks →



- More schools and after schools activities



- Move pools →



- Playgrounds →



- Move dog parks →



- Move gyms →



- everyone need to feel safe! 😊

- movie theatre →

社区展览 (社区咨询会议#2)

2024年12月7日,项目团队在晓伦街的Xing Dance Theatre举办了「明日唐人街:社区展览与咨询总结」,作为整个规划项目的压轴活动。这次展览旨在庆祝唐人街社区的声音,并展示数月以来收集的见解与成果。项目团队以英语、粤语和普通话介绍了研究的概况。副市长 Ausma Malik 参与了活动并发表讲话。

社区成员参观了展览,与项目团队交流讨论,并提供了额外的意见和建议。活动还展示了本地合作伙伴的贡献和艺术作品,凸显了唐人街的文化传承和活力。展出的作品包括Morris Lum的摄影作品; Long Time No See Collective的艺术装置; Linda Zhang 教授与滑铁卢大学建筑工作室合作完成的Planting Imagination装置;以及唐人街社区舞狮队和Chinatown Fire Dept. (@chinatown-firedept)的文化表演。

参加者有机会回顾整个咨询过程中确定的关键问题和机遇,分享他们对调查结果的看法,并了解「明日唐人街」的下一步行动。



3.5 社区咨询会议总结

中区华埠同乐日咨询站

一对一对话与访谈, 2023年8月19日:

- 居民 - 租户
- 居民 - 屋主
- 新移民 / 移民
- 加拿大出生的东亚裔侨民
- 唐人街访客

唐人街茶约启动活动 (社区咨询会议 #1)

大型社区活动, 2023年11月25日:

- 居民 - 租户
- 居民 - 屋主
- 新移民 / 移民
- 加拿大出生的东亚裔侨民
- 唐人街访客
- 唐人街拥护者
- 社区领袖/组织者
- 业主/地主
- 企业主

土地承认步行活动

小组参与, 2023年12月16日:

- 原住民
- 社区领袖/组织者

唐人街咨询圆桌会议

小组参与, 2024年1月25日 2024年3月5日 2024年4月9日 2024年5月28日 2024年6月25日:

- 居民 - 屋主
- 新移民 / 移民
- 加拿大出生的东亚裔侨民

- 唐人街拥护者
- 社区领袖/组织者
- 业主/地主
- 企业主

商户咨询 (逐户拜访)

一对一对话与访谈, 2024年5月至6月:

- 企业主
- 职员/工人

针对性小组参与活动

一对一对话与访谈 小组参与, 2024年1月至7月:

- 社区领袖/组织者(宗亲会)
- 长者
- 青年
- 社区团体与服务机构
- 彩虹族群
- 边缘化群体

社区展览 (社区咨询会议 #2)

大型社区活动, 2024年12月7日:

- 居民 - 租户
- 居民 - 屋主
- 新移民 / 移民
- 加拿大出生的东亚裔侨民
- 唐人街访客
- 唐人街拥护者
- 社区领袖/组织者
- 业主/地主
- 企业主

3.6 见解数据库

在线调查

与参与会议和活动同步进行,项目团队设计了一份在线调查来收集社区成员的意见。该在线调查于2023年11月至2024年7月期间开放,并在所有活动以及社交媒体上分享给社区成员。此外,我们制作并分发了一张宣传明信片,总共收到了403份调查回应。

我们通过所有参与策略收集到的所有见解都系统地编码并存入见解数据库。我们对社区分享的见解进行记录、存储和管理的方法基于以下关键原则:

多语言翻译的准确度

见解以多种语言收集,无论是书面还是口头,并在分析前翻译成英文。为提高效率,初步翻译由Google翻译完成,-随后由人工进行细化和校对。

捕捉复杂性

唐人街社区是复杂且多元化的,这意味着数据管理和分析策略需要具备处理多样化信息的能力,避免对见解进行简化或过度概括见解。

同意和参与者自我认定

我们已从所有参与者处获得同意,收集、分析和解释他们的陈述及有限的个人信息(年龄组别、所讲语言、与唐人街的关系、性别/性别认同)。参与者被告知他们可以随时撤回同意,在此情况下,他们的数据将永久从研究中删除。主持人和访谈员依赖参与者的自我认定,并避免基于假设的分类。

结构化数据

我们建立了一个结构化的见解数据库来存储所有见解并支持数据驱动的结论和建议。在咨询过程中,从各种参与活动和会议中收集的所有评论都被拆解成独立的质性见解,并由母语中文使用者翻译后添加到数据库中。每个见解,尽可能地,会记录分享见解者的人口统计和利益相关者群体分类。每个见解都经过分析,并赋予问题代码来总结所讨论的主题,还有情感代码,捕捉该见解的总体情感价值。当见解中提到具体地点或地址时,这些也会被记录下来。

数据库结构允许使用者查询定性见解并以对社区复杂性敏感的方式回答问题。

- **见解的原先版本 (粤语) :** BIA 設計的 Huron Square 唔好, 唔三唔四。好像沒完成。因為在角落裏也沒有特殊的標志, 看不到, 覺得起個特色在Dundas街比較適合。
- **英语翻译:** BIA设计的休伦广场不太好, 毫无意义。它看起来就像个烂尾楼, 因为没有特别的标识, 而且藏在角落里, 根本没人看得见。我觉得在邓达斯街上建一个特色建筑更合适。
- **来源:** 小组讨论
- **目标受众群体类别:** 唐人街拥护者、社区领袖/组织者、移民
- **年龄组别:** 长者
- **性别:** 女性
- **语言:** 粤语、英语
- **问题代码 1:** 公共空间
- **问题代码 2:** 社区特色和文化表达
- **情感代码:** 负面
- **地点:** Huron Square, Dundas Street

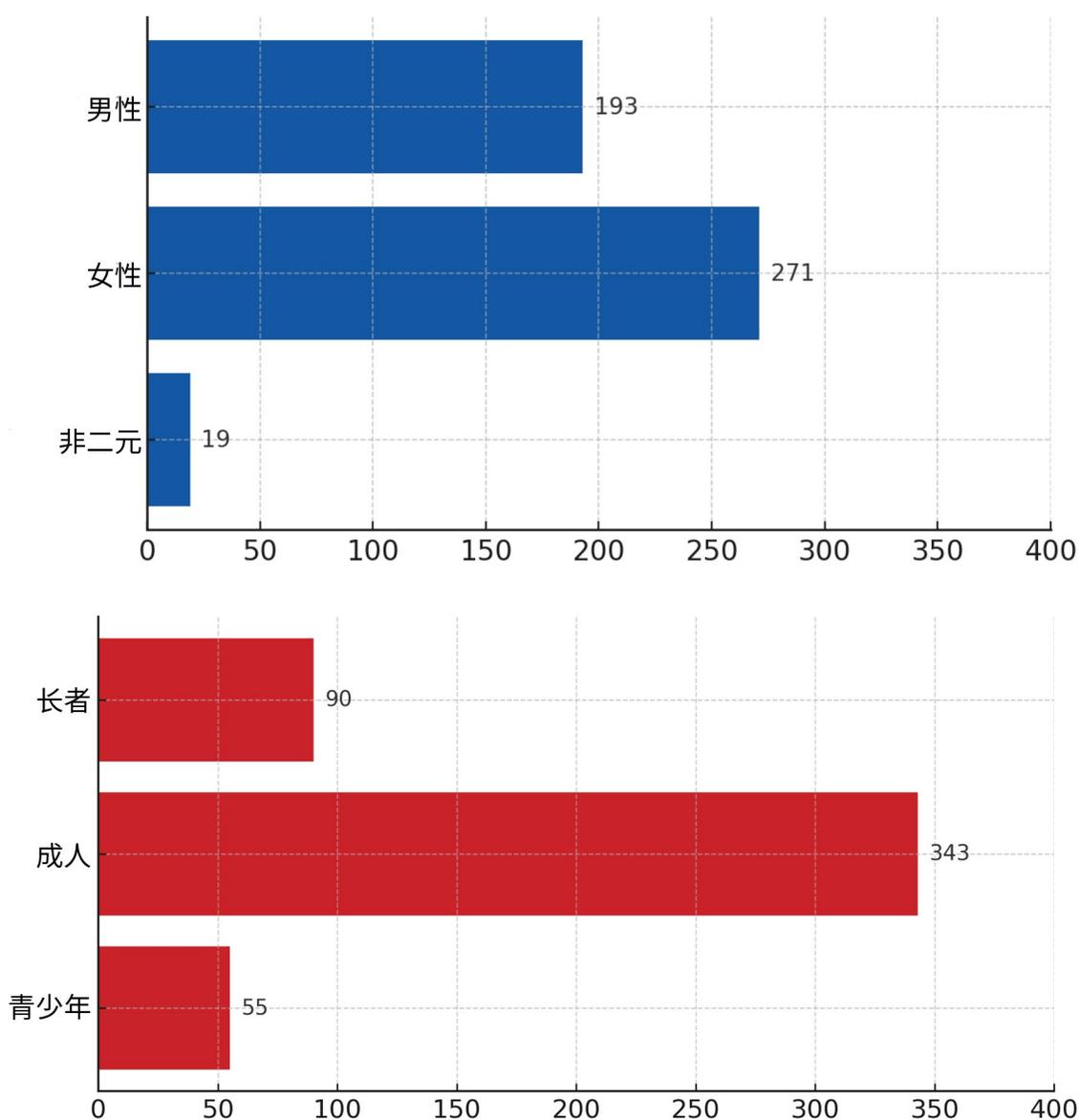
隐私与匿名性

本研究遵循安大略省资讯与隐私专员所制定的指导方针。所有可识别个人身份的信息, 如姓名和机构隶属 (例如工作单位), 在数据库中都使用唯一识别符系统进行匿名处理。

数据库分析方法

与所有大量的质性数据一样,分析和解释数据的方式有很多种。分析旨在确保结论与收集到的见解大致一致,并诚实地反映社区普遍存在的许多、经常相互矛盾的观点。我们并未根据意见的受欢迎程度加权,而是试图捕捉每个问题的呈现方式。

为了分析数据,我们制定了研究问题,并通过综合随机抽样的数据库见解来回答每个问题。例如,为了回答“我们如何帮助企业发展而不把它们赶走?”这个问题,我们随机抽取了100条带有业务相关问题代码和未来希望情感代码的见解,并综合出主要主题。



数据库问题代码

问题代码是由我们团队创建的,用于对我们所听到的不同见解进行分类。我们根据回应的内容和频率进行了映射,并在需要时添加了具体的子类别。问题代码大致涵盖了从早期咨询活动初步反馈中出现的四个主题(例如:中区华埠同乐日和唐人街茶约)以及四个唐人街咨询圆桌会议主题:公共与聚会场所;住房与宜居性;唐人街的文化;以及实现唐人街梦想。然后,每条见解都会手动编码,并分配相应的问题代码以便进行分类。

主要问题代码类别

- **公共与聚会空间**
- **唐人街文化**
 - 身份认同
 - 公共安全
 - 街景市容
- **实现唐人街梦想**
 - 经济发展
 - 传统企业
 - 跨代继承
- **住房与宜居性**
 - 经济负担
 - 流离失所

分类统计见解的数量旨在反映参与者最感兴趣讨论或与我们分享的话题。由于我们的方法是提出开放式问题,询问人们对唐人街及其未来的看法,参与者可以自由表达他们认为重要的事项和优先事项。较低的数量并不意味着社区对该问题缺乏兴趣或意见;它仅表示该问题可能当时不是优先考虑的,或参与者未选择提及。如果我们以更直接的方式询问某个特定问题,他们可能会对此表现出兴趣。

见解是根据以下定义进行编码的：

商业-建筑物、建筑形式

与商业物业的建筑格式、建筑设计、状况、分区等相关的见解

商业-商品和服务的价格与质量

有关唐人街内商品(不包括住房)的价格及其质量或对顾客的价值见解

商业-生存与继承

有关商业周转、过去、现在与未来的商业类型比较,以及谁拥有或经营这些企业的见解

商业-总体环境、工作与市场趋势

有关唐人街/多伦多商品和服务市场的整体情况、劳动力/劳工、市场政策环境(例如:许可证、最低工资法、政府支持/限制)的见解

住宅-建筑物、建筑形式

有关住宅物业的建筑格式、建筑风格、状况、分区等方面的见解

住宅-可负担性、房地产价值与居民流离失所

有关唐人街住宅房地产的见解,包括租金价格、土地价值、租户/房东关系等

社区公共安全感与警察执法

有关犯罪或警方存在的见解

社区秩序感与清洁感

有关清洁、秩序和卫生的见解

社区归属感与包容感

有关基于语言、文化、移民身份、阶级、种族、民族、宗教、性别等,哪些人觉得自己属于这里,哪些人不觉得属于这里的见解

社区表达身份与文化

有关对“中华性”在唐人街的认知,以及其他文化如何被表达和体验的见解

公共空间 / 公共领域

有关广场、公共艺术、街道家具、公共资产(如公园)、公共活动/节庆以及唐人街的整体氛围的见解

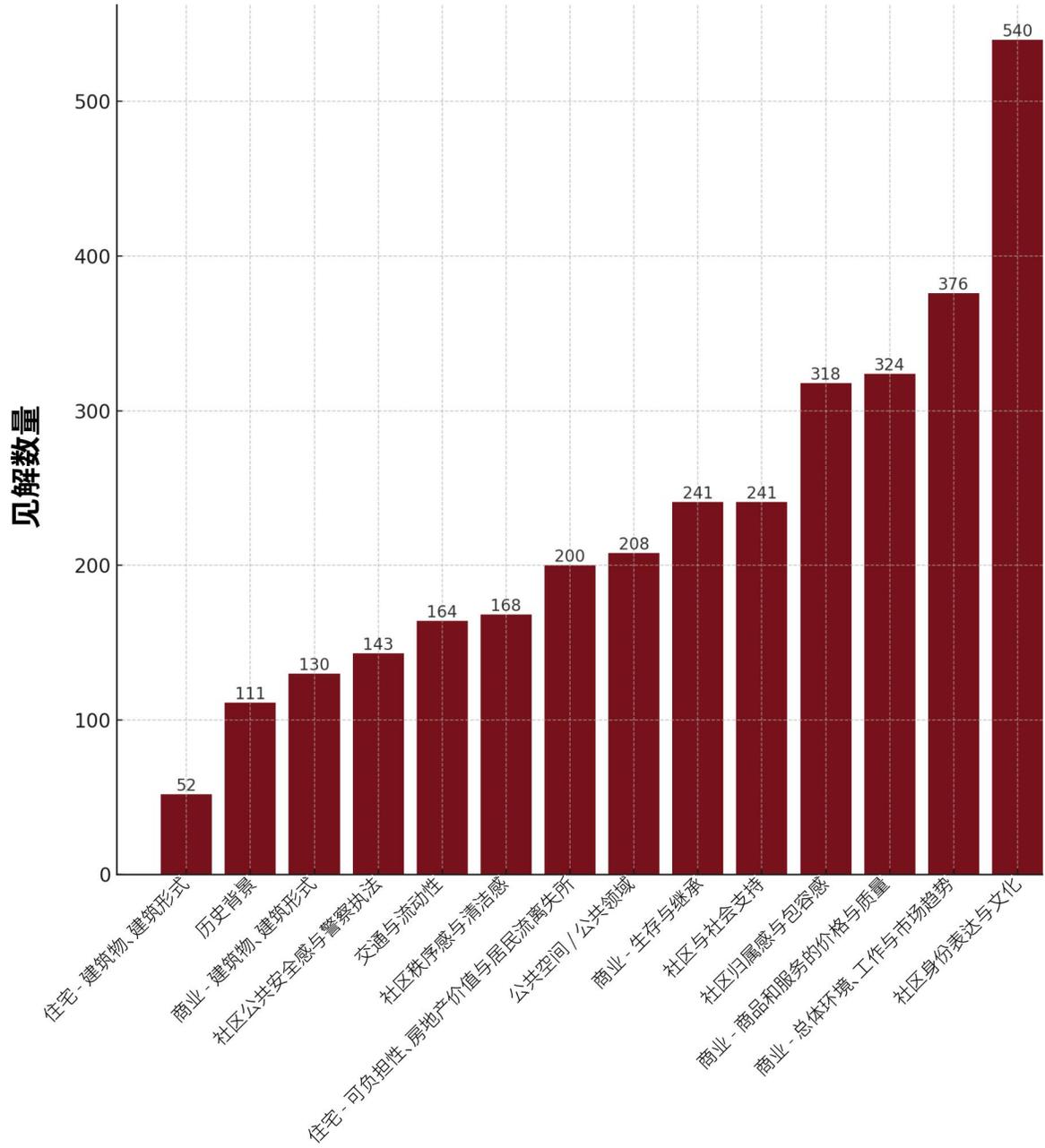
交通与流动性

有关交通、交通安全、公共交通、停车以及整体流动性的见解

社区与社会支持

有关提供服务给社区的公共、非营利及社会团体(宗教及家庭组织、社区中心、收容所等)的见解

见解的分类和数量



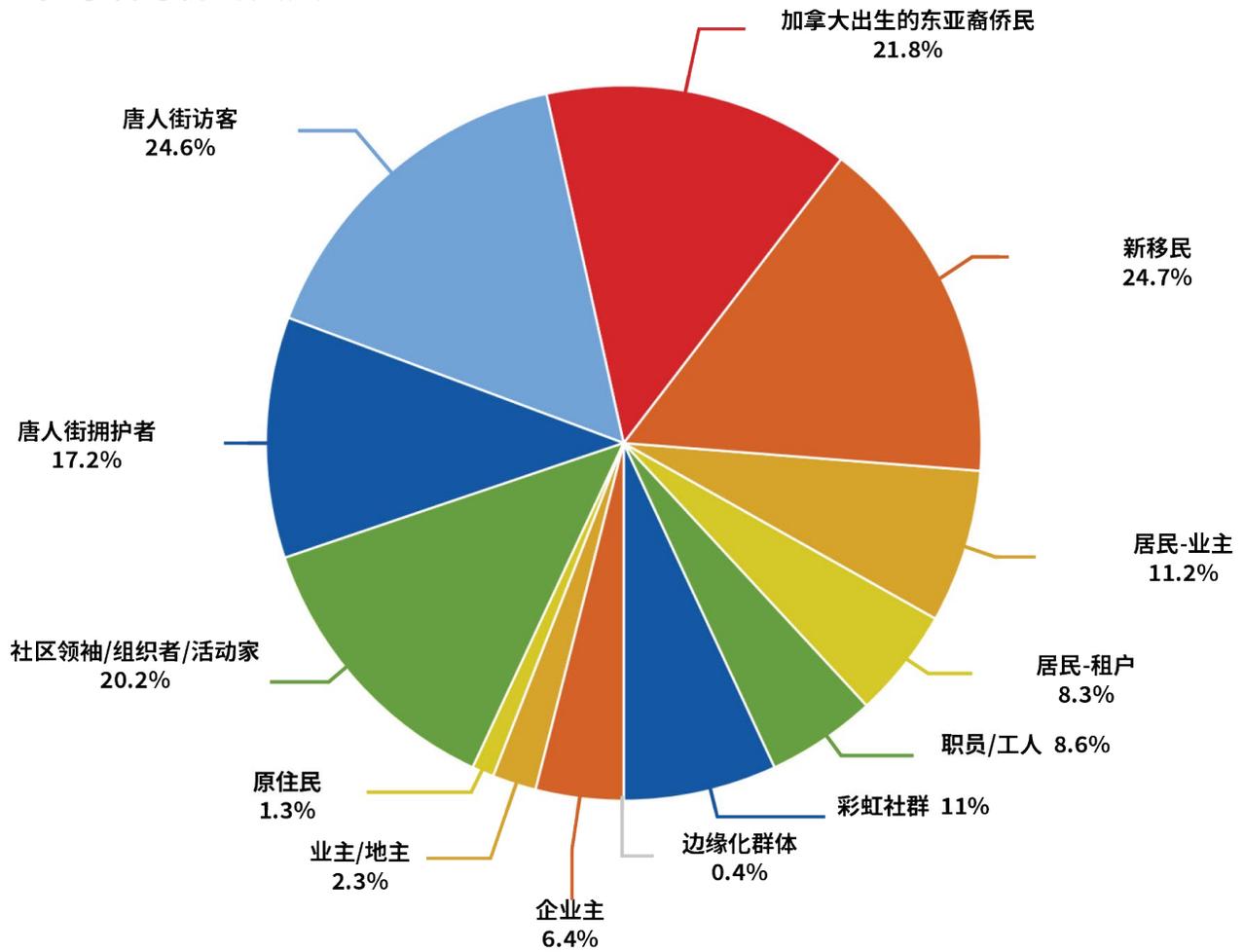
问题代码

参与者人口统计资料 (总计545名参与者)

以下身份的参与者参与了「明日唐人街」研究。我们承认人们是交织性的,一个人可能拥有多重身份。在收集见解时,我们允许记录多重身份。以下是参与者与我们分享的各种身份的统计资料。

- 居民-租户: 45 参与者, 8.3%
- 居民-业主: 61 参与者, 11.2%
- 新移民: 135 参与者, 24.7%
- 加拿大出生的东亚裔侨民: 119 参与者, 21.8%
- 唐人街访客: 134 参与者, 24.6%
- 唐人街拥护者: 94 参与者, 17.2%
- 社区领袖/组织者/活动家: 110 参与者, 20.2%
- 原住民: 7 参与者, 1.3%
- 业主/地主: 13 参与者, 2.3%
- 企业主: 35 参与者, 6.4%
- 职员/工人: 47 参与者, 8.6%
- 彩虹社群: 60 参与者, 11.0%
- 边缘化社群: 2 参与者, 0.4%
- 男: 193 参与者, 35.4%
- 女: 271 参与者, 49.7%
- 非二元 / 2S: 19 参与者, 3.4%
- 青少年: 55 参与者, 10.0%
- 成人: 343 参与者, 62.9%
- 长者: 90 参与者, 16.5%
- 中文使用者 (单一语言或多语言) : 303 参与者, 55.5%

参与者身份的交叉重叠

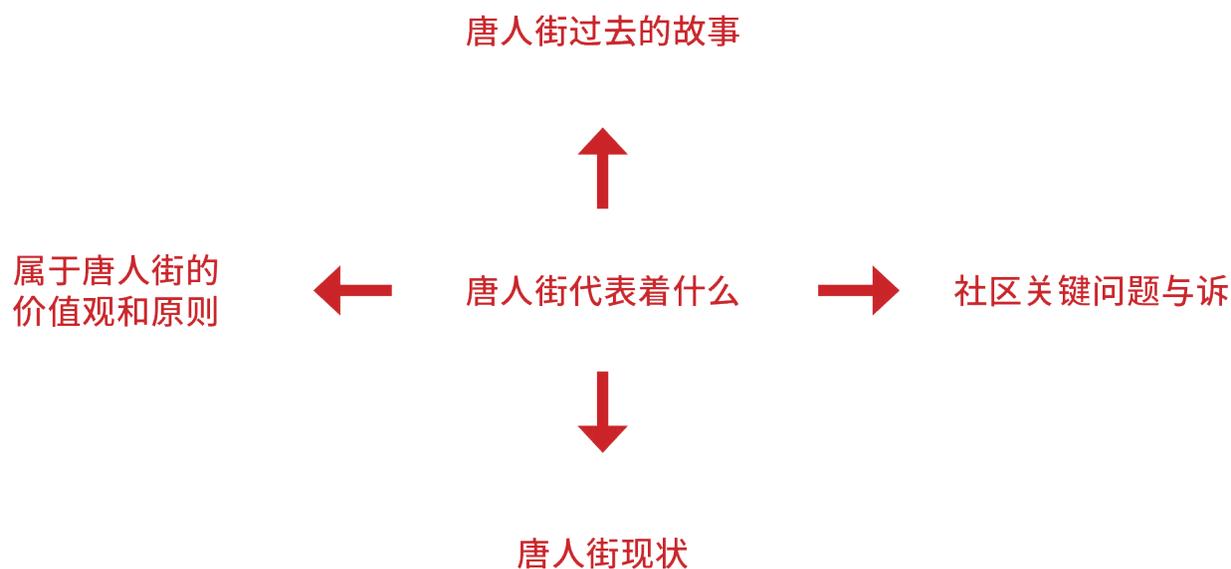


4 我们听到了什么



4.1 唐人街代表着什么？

我们在这个过程开始以来所提出的核心问题是去理解「唐人街代表着什么？」这个问题的答案包含多个组成部分：唐人街过去的故事、对于唐人街现状和关键问题的理解，还有，更重要的是，唐人街社区想看到的属于唐人街的价值观和原则的体现。通过这个参与过程，我们已经更好地理解了最后一部分，这有助于为我们的规划议案提供战略方向和指导。



唐人街是一个多民族聚集点

唐人街位于传统的 Anishinaabe、Haudenasaunee、Wendake 地区。它不仅仅是一个旅游景点或商贸市场,而且是数千年来许多民族聚集在一起进行商贸活动和交流文化的地方。唐人街依旧作为一个本地人和游客都会来访的地方,并是一个代表文化交流、学习、教育和支持的地方。

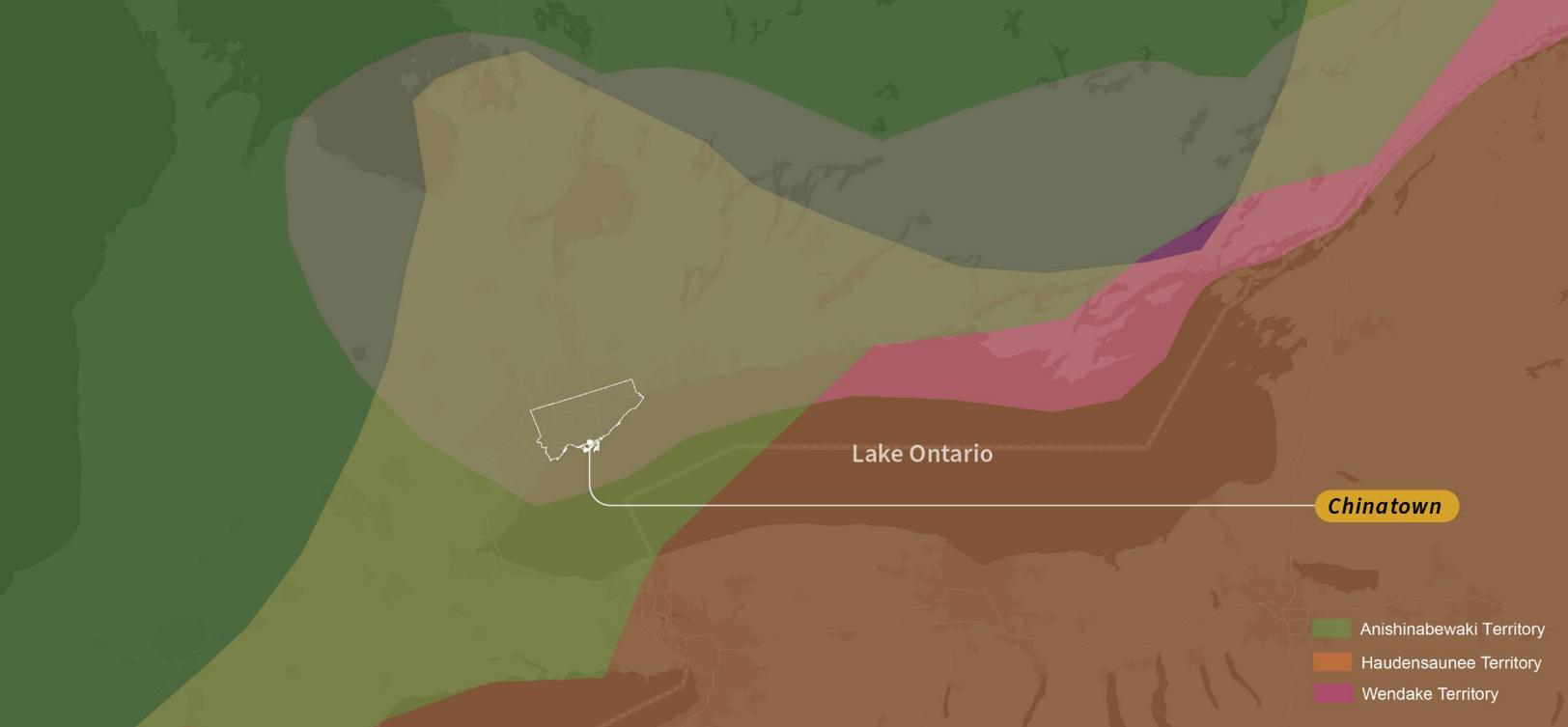
唐人街是一个大众避风港

唐人街是一个大众避风港。在这里,那些为了逃离经济和政治困难的人们可以找到为自己和家人决定未来的能力。唐人街是一个全球性的“落脚城市”,也是各个种族和东亚裔移民群体的大本营。唐人街是一种归属感。

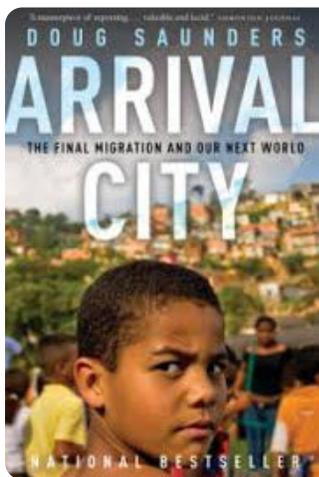
「这是许多东亚侨民以及近期到来的难民、移民工人、艺术家(可能还有我没提到的其他人)能够立足并定居的地方—这座城市没有多少地方可以做到这一点。对我来说,唐人街的独特之处在于这里的人们。」- 问卷回答者

唐人街是一个加拿大华人的家

唐人街是加拿大华人的大本营。加拿大华人为了加拿大这个国家和多伦多的建设做出了重大贡献,但也经历了长期存在的系统性种族歧视,包括在建设太平洋铁路时对华工的剥削、逐步惩罚性的人头税和排华法案(1923-1947)。唐人街就是在这些种族隔离政策的基础上创建的。讽刺的是,加拿大华人的故事,包括从中国南方(主要是台山人后裔)逃离的人们和从经济和政治压迫逃离的人们,的特殊性是一个普遍的移民反抗和坚持的故事。唐人街对于我们作为一个多元文化社会的身份具有全国性和地方性的意义,并且是加拿大华人和华裔侨民能够找到归属感的地方。



原住民领土 唐人街位于传统的 Anishinaabe、Haudensaunee、Wendake 地区。它是数千年来许多民族聚集的地方。Whose.Land/en/



什么是「落脚城市」？

「落脚城市」是加拿大记者 Doug Saunders 在其著作中推广的一个概念。Saunders 将唐人街视为多伦多的第一代「落脚城市」。¹⁸

从概念上讲，这个词包含了所有可以为从农村移民到城市或现居城市的贫民步入都市社会和使用都市功能的一些生活成本相对廉价的地方。¹⁹

加拿大华人的身份代表什么？

加拿大华人所代表的身份植根于 19 世纪从中国来到加拿大的早期移民这段历史，并且是中国和加拿大价值观的结合体。中区唐人街属于一系列在北美市中心地带建起的工人阶级和贫困移民社区的一部分，它汲取了旧金山、纽约市、温哥华和蒙特利尔等地唐人街共同的排斥历史、移民模式和城市发展的经验。人们经常把唐人街看成为直接代表中国的地方，甚至被滥用于反亚洲种族主义在北美城市中上演的舞台，就如最近在 COVID-19 期间表现的「中国病毒」，与唐人街最初形成的隔离性「黄色危险」言论相呼应。因此，中区唐人街不是一个代表中国和中国文化的「小中国」，而是一个在空间上代表华裔加拿大人历史的地方。因此，中区唐人街不是一个代表中国和中国文化的「小中国」，而是一个在空间上代表华裔加拿大人历史的地方。唐人街同时与其他市内唐人街和郊区的华裔加拿大人社区以及现代中国的当代文化趋势相联系，但又具有鲜明的城市特色、华人特色和加拿大人特色。

直接代表中国的地方，甚至被滥用于反亚洲种族主义在北美城市中上演的舞台，就如最近在 COVID-19 期间表现的「中国病毒」，与唐人街最初形成的隔离性「黄色危险」言论相呼应。因此，中区唐人街不是一个代表中国和中国文化的「小中国」，而是一个在空间上代表华裔加拿大人历史的地方。因此，中区唐人街不是一个代表中国和中国文化的「小中国」，而是一个在空间上代表华裔加拿大人历史的地方。唐人街同时与其他市内唐人街和郊区的华裔加拿大人社区以及现代中国的当代文化趋势相联系，但又具有鲜明的城市特色、华人特色和加拿大人特色。

18 在 Dylan C. Robertson 撰写的“考察多伦多的抵达城市”中 <https://thevarsity.ca/2010/11/15/examining-torontos-arrival-cities>

19 摘自 H. Taubenböck, N.J. Kraff 和 M. Wurm 撰写的《抵达城市的形态——基于文献调查和遥感数据的全球分类》，载于《应用地理》，2018 年，第 150-167 页。(From “The morphology of the Arrival City - A global categorization based on literature surveys and remotely sensed data”, by H. Taubenböck, N.J. Kraff, M. Wurm, in Applied Geography 92, 2018 pg 150-167.)

4.2 未来需要保留什么？

在此次研究过程中，项目团队见证了人们对唐人街的热情：一种强烈的社区价值观，这种价值观应在未来的社区发展和迭代中得以延续。唐人街不仅对本地居民，而且对广大亚裔侨民和整个城市都具有重要意义。这些价值通过唐人街社区成员的希望和梦想得以表达。我们从社区中了解到，正是这些价值需要得到保护。



1. 极度价格实惠

商业和住宅租金以及物业所有权的可负担程度，是唐人街历史建设和持续繁荣的重要组成部分。社区人士一再表示，希望在未来，唐人街可以继续作为维持在市中心的一个由少数族裔组成，而且租金低廉、交通便利的社区。可负担的价格可以让新移民、年轻企业家、长者和家庭能够参与当地经济，享受社区设施。

企业生存和住房可负担性是社区最关心的问题。社区强烈意识到不断上涨的房价正在威胁着唐人街的生存。这表明了人们对城市化的恐惧和焦虑，以及对这一独特文化街区的迁移。任何能直接解决这一问题的行动都应成为向议会提出建议的优先事项，以及市政府应如何应对本研究的结果。

「该地区之所以充满活力、独具特色，就在于它拥有低成本的租金和支持，能够容纳多种多样、经济实惠的企业，包括经营了几十年的企业。」

「一个城市必须要有一些空间，让传统上和目前被边缘化的人们可以在那里定居，并以一种容易获得和负担得起的方式重新开始。」

「虽然我在唐人街工作了约 20 年，但我必须从很远的地方通勤才能住得起。我住的地方非常安静，没有那么多设施。」

2. 文化底蘊

唐人街既是本地居民的生活区域,也是区域性的目的地,人们前来这里享受独具文化特色的服务,包括美食、宗教场所、专业服务和其他文化活动。虽然唐人街无疑是多伦多的一个旅游景点,但其真正的魅力和真实性在于,它是一个充满活力、世代相传的社区——人们在这里生活、寻找归属感,并在符合文化背景的环境中获取各类服务。

与加拿大其他历史悠久的唐人街相比,中区唐人街的宜居性被认为是其竞争优势之一,但这一优势也正面临风险。有些观点认为,住房和商业租金的日益上涨,以及代际变化(如年轻一代不愿接手家族经营的老店),正在影响唐人街的文化特色服务的可持续性。这种变化导致一些多语言服务(尤其是粤语和普通话的医疗和健康服务)正在减少。

此外,历史悠久的社区机构(如宗亲会、康乐武馆)、老字号企业(如汕头小食家、小沙田食家、龙笙栈)以及历史地标(如前Standard Theatre 剧院)为社区提供了文化和怀旧锚,不断吸引着人们回到这里。

「来自整个大多地区的人们都与这里一种情意结,希望来到这里。这是一种优点,也是一种弱点。住在这里的人则有一种不同的联系。如果你不再住在这里,你的联系就是怀旧,但如果你住在这里,它就是一个活生生的地方。你不希望唐人街最终变成一座博物馆。」

「.....它实际上是一个为低收入、不讲英语的人服务的社区--这是它最重要的功能,也是除非我们加以保护否则就会消失的功能.....」

3. 自决权

这一价值观说明,唐人街需要一种反种族主义、以权利为基础的方法。社区人士认为,当前的发展压力、高档化和公寓化等同于对特色、文化和社区的净化和抹杀。许多社区成员对过去歧视性政策的亲身经历记忆犹新,这些政策包括排华政策和「让华人继续迁移」的地方政策,这些政策都依赖于华裔加拿大人永远是异己的谎言。由于新市政厅和弥敦菲利普斯广场的征用和取而代之,历史上唐人街的很大一部分被抹去,唐人街核心区登打士街和伊丽莎白街也因此变得不稳定。这种物质和文化上的抹杀,再加上反亚裔仇恨的直接亲身经历,在社区内产生了不信任感,并影响到社区与多伦多市政府实体的关系。唐人街社区对政府(市政府和其他级别)有一种不公平感,因为政府作为外部权力来源,积极执行或被动允许歧视政策,或对唐人街作出一种无视的态度。

基于权利的方法赋予现有社区权力,承认其自主性,并赞美其文化表现形式和细微差别。

「我希望能够通过集体的力量来保护它,并根据社区的需求来规划发展。唐人街需要市政府更多的投资……」

「如果需要发展,就必须坚持公正、公平的原则,为低收入人群提供负担得起的安全、清洁、维护良好的住宅。这是唐人街的历史使命。它是新移民和历史上受压迫者的避风港。」

4. 世代传承

唐人街是加拿大华人世代相传、具有深远意义和文化内涵的地方。唐人街及其「第三空间」--餐馆、杂货店、面包店、人行道、文化空间等，都是社区居民聚集、互动和社交的场所，共同建立了一个长辈与晚辈联系的论坛，让晚辈与传统文化联系起来。唐人街是一个文化锚和文化开垦地。这里有家庭聚餐等美好回忆，也有受内化的种族主义影响而被重新拾起的记忆（即幼时讨厌唐人街的气味和「奇怪」的店面陈列，但现在通过与传统文化价值的联系，在成年后有了更大的意义）。因此，唐人街是移民及其子女学习如何成为华人和加拿大人的地方。对于广大亚裔侨民来说，这里也是一个充满归属感的地方。

人们强烈希望在公共领域、多代同堂的住房形式能够容纳和表达代际之间的关系，令人可以在唐人街里出生、成家和养老。

「我并不总是为自己是华裔加拿大人而感到自豪，在我年轻的时候，我曾拒绝过这一身份。我认为我所缺少的是更多的多代计划和语言交流课程。我认为年轻人有很大的潜力去帮助长辈，长辈也有很大的潜力去传承传统，如果不教，这些传统就会失传。」

「我想在这里变老！我想成为面包店里的小老太太，去公园跳舞。我在这里见到的长者都很有个性。他们在这里拥有自由和独立。他们的空间就在这里。」

5. 小型企业

唐人街公共场所的特点是活动密集、种类繁多、小型企业和朴实的工人阶级特征-小型本地企业和街头小贩是公共场所体验不可或缺的一部分。

为“小型企业家”提供低门槛的开店机会,提供可负担得起的空间,为唐人街的特色活力做出了贡献。年轻的创业者在文华中心开办新企业,举办社区活动,为唐人街的振兴奠定了基础。这一价值还体现了唐人街经济活动类型的多样性。

「唐人街的成功之道?小型企业和为小型企业家提供便利。」

「唐人街的伟大之处在于它的便利性[...] ,你不需要店铺,只需要在唐人街拥有5平方英尺的面积,你就可以做生意。」

6. 社区互助

唐人街的文化遗产之一是其作为新移民和边缘群体的包容之地—一个为遭受歧视的人们提供归属感的空间。在这里，居住条件不稳定、面临衣食不足以及没有合法身份的人，都是社区的一部分，而不应被排斥。唐人街长期以来都是一个互助互爱的社会，社区成员彼此关照，共同应对挑战。宗亲会正是这种互助文化的典型体现。在面对歧视和隔离政策时，宗亲会在推动互助社群的建立中发挥了重要作用，帮助社区成员团结一致，共度难关。

宗亲会(历史上也被称为「堂」)是社会文化机构，是唐人街的支柱，支撑着社区的社会结构和经济活力。由于华裔移民在历史上被排斥在加拿大的政治和经济体系之外，宗亲会为他们提供了获得财政援助和贷款的机会，以及社区治理的基础设施。许多宗亲会都面临着接班问题，以保持与年轻一代的相关性，吸引新成员，防止缩编或关闭。最近，成立于2023年的多伦多唐人街土地信托(Toronto Chinatown Land Trust)就是宗亲会所体现的互助社会的当代表现形式。

「在物资匮乏的年代，社区居民互相服务、互相补给--我看到Dundas上华人面包店的店主免费给人们送包子-这就是唐人街。」

「以前的宗亲会系统提供3种福利的信用社。100年前，加拿大的许多华人还没有银行账户。[.....] 每个家庭将[.....]加入[他们的]10加元并使用信用系统。这将使您本人、社区和协会受益。这些资金可用于开店、葬礼、寄钱回家、婚礼等。」

「这是我的家。我的家人住在唐人街以外。在唐人街的餐馆、杂货店、面包店工作的人是我的第二个家，我们互相关心。」

7. 不拘形式

不拘形式是唐人街街景和市场特征的一种品质。这种品质唤起了一种熟悉而亲密的环境，是那些经过过度美化的城市空间所无法传达的情感。「卖菜婆婆」(“grocery grannies”)被频繁提及，成为人们喜爱的象征——这些长者常常在街头摆摊，售卖自家后院种植的蔬菜，或从事其他街头小贩活动。唐人街的不拘形式部分源于历史上的种族隔离政策。这些政策曾将华人社区排除在地方政治和经济生活之外，迫使他们发展自给自足的生计模式。这种历史背景不仅塑造了唐人街的文化特色，也延续至今，成为唐人街文化的一部分。

「唐人街之所以成为唐人街，是因为它的杂乱无章。它是一个充满活力、杂乱无章的地方，它说明了城市除了整齐划一之外，还可以以其他方式蓬勃发展。这不是对安全的威胁，这只是一种生活方式。这就是这里的独特之处和乐趣所在。我喜欢这里，因为它让我想起了我成长的地方。」

「唐人街需要保护公共空间的「街头集市」品质，这些公共空间安全、温馨、不受管制，街上的买菜婆婆可以在这里卖东西。」

「唐人街在历史上，而且在很多情况下，仍然以现金交易为主。你需要有信用等级才能获得贷款，所以很多居民和企业主在历史上都无法去银行得到贷款。」

「唐人街到处都有很好的街头表演者。比如，那个练剑的人和那个吹笛子的人。我们怎样才能为这些艺术家提供更多支持？」

8. 工人阶级

中区唐人街是一个工人阶级社区。阶级问题是我们在整个研究过程中一直听到的主题；在这些情况下，我们发现中区唐人街社区在许多方面与多伦多市中心周边的工人阶级、低收入社区（包括Kensington、Alexandra Park 和Grange）相比，与其他郊区的华人聚居区相比有更多的共同点。1967年后，随着普及移民政策的实施，多伦多向经济移民开放，从国民公民身份转变为计分制，中产阶级社区开始在密西沙加和士嘉堡的华人聚居区建立起来，并在后来的移民潮中扩展到万锦市和列治文山市。在中上层阶级迁往郊区的同时，工人阶级的低收入人士和老年人则留在了中区唐人街。

「我们不是模范少数族裔。那些‘成功’的人搬到了士嘉堡、万锦、列治文山等地。剩下的是工人阶层的低收入人士和行动不便的长者。」

「一代又一代的工人阶级移民在这里创造了属于他们自己的生活，这就是历史--开发商进来并利用这些遗产赚钱，这不是我们想要的。我们需要创造一个不同的未来。」

「唐人街对于任何一个有工人阶级移民经历的人来说都是亲切的。这座城市从来都不希望这些社区在这里，而他们却仍然在这里--这是一个强大而亲切的故事，让唐人街值得保护，也给我们所有人带来了希望...」

9. 社区团结

区的落脚点和家园。虽然唐人街的故事与一个特定的社区有关,但它也是一个避难和团结的普遍故事。

思豪社区中心是这一价值观的具体体现--它所在的建筑曾是一座教堂,后改建为犹太教会堂,是本市早期同性恋活动的大本营,目前由一个以黑人为主的董事会和领导层管理。它继续为华人社区以及越来越多的新移民和难民提供服务 and 项目。

社区中的许多人仍然记得市政厅征用他们的房产并将他们赶出社区的经历。与犹太社区的友谊和团结让流离失所的华人机构和业主在市政厅被征用后得以在登打士和士巴丹拿附近定居。

「这里是来自各地的移民和难民的安全落脚点。你可以在这里找到社区。这里有多种语言和经济实惠的东西。它培养了一些不可言喻的东西,使城市和空间具有世界性、文化性和真正的伟大。」

「尽管唐人街受到了高档化的影响,但我始终有一种熟悉的感觉,尽管我自己并不是东亚人。」

最早的原住民友谊中心之一,也是位于Bloor Street 以北士巴丹拿大道上的多伦多加拿大原住民中心的前身,位于比华利街和登打士街的唐人街内。在「土地步行承认」活动中,来自First Story Toronto的Jon Johnson解释说,多伦多市并不存在原住民的「唐人街」。Johnson解释说,随着原住民的「再城市化」(他的说法是原住民通过印第安人法案政策被迫迁往偏远的保留地后返回城市), Silver Dollar、El Mocambo 以及位于比华利街和登打士街的友谊中心等场所成为了他们的落脚点,在原住民网络和保留地社区广为人知,他们知道在那里可以找到友好和熟悉的面孔。

4.3 社区优先事项是什么？

重点战略方向

根据我们所听到的,并考虑到社区的主要原则和价值观,我们归纳出了五个主要战略方向,我们认为社区正在通过其反馈意见推动这些方向的发展。我们在强调每个战略方向的同时,还对其进行了解读,并从见解数据库中摘录了一些参与者的直接评论。这些方向的制定是为了确认,使唐人街充满活力和繁荣的组成部分已经存在于社区中,而且这社区是城市文化遗产和经济的重要资产。

1. 不导致居民流离失所的投资

2. 支持小型企业

3. 改善公共空间

4. 为未来规划更多公共文化设施

5. 着重经济适用房的规划

1. 不导致居民流离失所的投资

首先,我们听到社区希望城市投资于防止居民和企业流离失所的解决方案。

人们对负担能力和经济可持续性深表关注--如果不采取旨在保持住宅和商业负担能力的干预措施,塑造唐人街的人和企业就会离开,从而对唐人街的文化和身份产生负面影响。他们强烈希望社区内的任何新发展项目都能反映出唐人街的文化,并能以社区为导向,为每个人提供方便的服务。

人们对居民能否留下来普遍感到焦虑和恐惧。还有一种感觉是,许多人已经不得不离开。唐人街是一个繁荣的地方,工人阶级移民可以在此工作和生活,在加拿大社会立足,并参与本地经济活动,这是社区的主要优先事项。唐人街有着悠久的社区互助模式和热爱本地企业的长期顾客。企业和它们所服务的社区成员应该紧密合作,共谋未来。

「唐人街是我的家,我在这里长大,但我被迫离开,因为我住不起那里。」

「唐人街正面临着巨大的变化。感觉很多小企业正在消亡。由于房价和房租太高,越来越多的年轻人和学生开始租住在唐人街,很多中老年居民开始离开唐人街。」

「这个社区曾经是一个建立在社区力量基础上的社区,但现在却变得越来越不友好。灵魂正在离开唐人街,人们越来越难在这里繁衍生息。」

2. 支持小型企业

市政府有必要解决企业主的衰落感,并确认小型企业是唐人街生态系统的重要组成部分。唐人街是一个充满活力的商业生态系统,由小型的、独立经营的商户支撑。这些商户提供符合文化需求的商品、服务和便利设施,对社区的社会结构和文化表达至关重要。

人们赞赏唐人街的平价餐馆,但对唐人街未来希望的见解也表明,有必要确保为居民提供服务的更多样化的企业能够继续经营。这包括说中文的专业、医疗和健康相关服务。经济实惠的场所被视为提供文化和娱乐活动的重要公共聚会场所-例如,长者可以聚集在面包店品尝每日茶点、中式糕点和闲聊;学生可以在这里玩游戏到深夜,还可以在这里玩电玩、唱卡拉OK和吃夜宵。有些人认为,繁荣的主街经济有助于增强安全感,通过「街头目光」的存在,提升公共安全感。例如,有人提到,唐人街的夜间经济活动正在衰退,过去曾经有更为活跃的24小时商业活动,如今已不复存在。

社区内有人认为,利用唐人街独特的文化身份来吸引游客和创造商机是一种机遇,但也有人担心,投资旅游业会使唐人街失去原有的文化,依赖于吸引外界目光的过时套路,或者会取代唐人街宜居性的现有居民和企业。虽然唐人街的文化特性是吸引地区和国际游客的资产,但对旅游业的投资应有利于现有的本地社区,而不是以牺牲其利益为代价。

「我仍然怀念士巴丹拿大道上那家卖瘦肉腊肠的Happy Meat Store。对那样的小店来说,租金可能太高了。这里以前杂货店更多。」

「不仅仅是医生,其他符合文化需求的商店、市场、餐馆、艺术画廊和服务机构都在挣扎和消失。虽然我们为每个人服务,但我觉得重要的是要让华人社区有选择,反映华人文化,并在唐人街提供讲中文的服务选择。」

「我们已经经营了30年。自疫情发生以来,生意有所下滑。游客的数量没有本地顾客受到的影响大。很多顾客表示担心安全问题,由于他们对安全的看法,他们不愿意来唐人街。」

「唐人街正面临着巨大的变化。感觉很多小企业正在消亡。由于房价和房租太高,越来越多的年轻人和学生开始租住在唐人街,很多中老年居民开始离开唐人街。」

「唐人街对我来说是有实质文化的。这些唐人街的商店和店铺都是家族世代经营的。现在已经没有那么多了。满庭芳是最后的一家。我们需要保护这些-当有人出价数百万元购买这栋建筑时,这些家庭就不会想继续经营餐馆了。」

「通过税收减免、补贴,以及市场中设立临时性的小商铺(如临时摊位和小摊),而不需租用整个店面,为具有文化竞争力的新企业创造在唐人街立足的机会。」

3. 改善公共空间

另一个社区的核心优先事项是对公共空间的投入，使其能够体现唐人街的文化与社区特色，展示地方自豪感，并真实反映本地居民的生活。如今，对唐人街的负面评价通常与公共空间的舒适度下降有关，人们普遍感到唐人街不如过去那样充满活力，这种变化体现在空置的店面、破败的建筑、显而易见的贫困现象和年久失修的环境中。然而，这种负面情绪通常伴随着这样一种观点：相比于万锦市和列治文山等较新的华人聚居区，中区唐人街具有更深厚的情感、历史和社区价值，同时也拥有更好的步行环境和便捷的可达性。

还有人认为，唐人街的粗犷美学是其特色的一部分，与其工人阶级和移民历史有关。因此，人们担心任何净化建筑环境的努力都会损害这一传统，影响经济承受能力，并加速高档化进程。

关于公共场所的样貌和表现形式的问题

人们希望有唐人街的实物标志，但在如何体现唐人街的问题上存在意见分歧，不希望依赖刻板的中国人形象。尽管如此，社区还是希望给人一种到达的感觉，即人们已经进入了唐人街。

清洁问题经常被提及，也与代表权的考虑有关。习惯了超现代化的亚洲大都市的新移民们有一种不协调的期望——他们不想在家人来访时「丢面子」。在这背后，是对「地方自豪感」的渴望，以及在公共领域对华裔加拿大人身份的赞美。

社区表达了内化的种族主义或对负面反亚洲刻板印象的反应所造成的紧张关系，这些刻板印象包括唐人街是「鸦片和罪恶」之地、犯罪和不卫生条件等陈旧观念。与此相反，人们也希望重新认识这些身份，并将唐人街作为一种更卫生的城市主义的替代表达方式加以庆祝，这也将唐人街与全球其他城市充满活力的非正式城市环境联系在一起。

公众安全感还与对清洁度和总体代表性的看法有关。许多人认为唐人街太脏，但也有人认为这是唐人街的魅力和历史特征的一部分，因为唐人街的核心是工人阶级社区。许多评论反映了以下参与者的经历轨迹：

20年前，当我第一次来到唐人街时，我并不觉得这里与中国有什么联系，也觉得这里太脏等等。但随着我开始工作，与社区有了更多联系，对历史有了更多了解，我开始爱上唐人街，并为它的文化和勤劳精神感到自豪。

这些见解指出，有必要对公共领域进行投入，以促进社区聚会、地方自豪感，同时在建筑形式上避免强化有害的刻板印象或过度美化公共空间。

「为什么我们不在社区花园里设立一块像人头税一样的牌匾,详细介绍华人移民的奋斗史,让游客拍照留念,并阅读他们在加拿大的生活。」

「我真的很想看到社区里建一个茶园。我很怀旧,仍然怀念龙城商场建成之前的古塔。这个社区的历史,还有加拿大华人的贡献,不知为何都不见了。」

「Grange Park 就在旁边,但它与唐人街没有任何联系,它可以成为一个纪念唐人街的地点。」

「我认为我们缺少的是一个可以聚集、坐下、社交和放松的公共空间,而不一定要花钱。文华中心在一定程度上扮演了这样的角色,因为它有桌椅可以使用,但我希望看到更大的空间,让人们可以在此感到轻松。」

关于公共安全的问题

关于公共空间体验的讨论中, 公共安全问题是一个潜在的核心议题。在这一主题的意见中, 71%表达了负面态度或对未来的担忧, 显示出唐人街的公共安全问题已成为普遍共识。社区成员经常提到安全与治安问题, 这些问题背后有着复杂的根源, 每一个都需要被认真对待和解决。

从商户和员工的角度来看, 存在一种无助感和不公平感, 他们认为有关部门对唐人街的关注不够。在疫情后, 小偷小摸和破坏公物的行为有所增加, 进一步加剧了社区的不安情绪。同时, 全市范围内无家可归者和精神健康问题的增加也使这一情况更加严峻。商户成为财产损失和商品被盗的主要受害者, 他们感到无助的原因之一是, 警方往往认为少于1000元的轻微犯罪不值得关注, 更令人沮丧的是, 有些涉及暴力伤害业主的事件也未被警方认真对待。

另一方面, 唐人街社区内也有一些人认为, 警方对唐人街的「非正式」经济活动进行了不公平的针对。这些活动包括性工作、无身份移民和街头小贩(如「卖菜的婆婆」们)。由于担心遭到报复, 社区内部分人对警察和权威机构心存恐惧与不信任。然而, 社区普遍认为, 这种「不拘形式」的活动正是唐人街文化的核心特征。历史上, 唐人街一直是社会边缘群体的避风港, 应该继续成为一个包容和欢迎的地方。

如果能敏感地把握这些问题的复杂性, 市政府可以通过投资公共设施和社区聚会空间, 来应对这种衰退感和所谓的「破窗效应」。

「我想说的另一件事是, 除了从执法角度来看, 市政府对唐人街并不那么感兴趣。市政府以前从未就任何事情咨询过我们。我们只是收到一些信, 说你们要搬走了, 你们的税要增加了等等。多伦多被誉为世界上最多元化的城市, 但在这里还有一些进步空间。」

「盗窃、自行车盗窃、故意破坏、打砸抢劫等轻微犯罪经常发生, 这让社区人心惶惶。」

4. 为未来规划更多公共文化设施

虽然唐人街的文化特性有其建筑物、标志牌和公共艺术等物质表现形式，但它并不局限于其外观。功夫武馆、文化组织、餐馆、礼拜场所、表演场所等也很重要，包括在那里发生的事和使用的语言。

关于这一主题的意见反映出，人们既希望增加公共空间，也希望更好地利用现有的空间。唐人街向我们传达了一个清晰的需求：他们需要更多的社区空间来发挥其一贯的优势。提供免费、包容的空间，支持社区内正式和非正式的聚会，将带来丰厚的回报，促进社区建设与互动。这两点对于确保唐人街的未来能够由社区自主决定至关重要。

有些见解对市政府对唐人街的意图和能力表示怀疑。宗亲会、教堂和社区中心等已经在社区扎根并建立了深厚关系的组织参与了许多活动，但它们需要稳定的资金和支持去运作场所以及教育公众对其工作的更多了解等。宗亲会和历史悠久的康乐武馆这样的文化机构被公认为社区的中坚力量，他们需要鼓励措施来支持它们继续留在唐人街。

人们强烈希望有免费和方便的社区聚会场所。一些人表示怀念文华村，因为它提供了一个具有文化特色的开放空间，许多人还提到文华中心和龙城商场等地方，认为这些地方错失了良机，本身就具有振兴为充满活力的市场和文化目的地的巨大潜力。

通过 University Settlement、思豪社区中心和 Scadding Court 社区中心提供的现有社区服务被认为是很好的资源，但资源不足，需求超过了其提供服务的能力。符合本地文化的医疗服务被认为是社区的一项特殊需求。

「龙城商场怎么了？它位于中心位置，是一个充满机会的空间，但大部分时间都是空的。本应该像可以让人们在纽约市的公园里下棋一样，这里哪里有供长者闲逛、喝茶、打麻将和进行类似活动的公共空间？他们希望有聚会的地方，却被贬到 Tim Hortons 这样的地方，但那只是一个临时的解决方案。唐人街总体上感觉在弘扬我们的文化方面忽视了这一点。」

「唐人街需要一个艺术文化中心或画廊去讲述唐人街的历史和故事；为公众社区提供艺术和文化项目活动。」

「[我们需要]为社区成员(例如无家可归者)提供更多支持和服务。社区中的一些人认为'外人'是用来使用庇护所的,但其实他们也是社区中的一部分,他们可能是华人和同性恋者。我们需要创建社区空间以便亚裔社区爱滋病服务(ACAS)在唐人街提供服务。」

「华裔工人阶级长者面临着因负担不起而流离失所的风险。我们需要在文化适宜的服务中保护和维护他们居家养老的权利[.....]没有专门针对低收入华裔老年人的语言无障碍租房者保护、食物银行或医疗服务。」

「通过我的工作,我知道由于移民人口老化,亚裔人口中的认知障碍症患者在未来几年将大幅增加,但我们却没有符合文化需求的医疗和社会资源。」

「我们可以做更多的事情,提供更多的服务...我们面临的挑战不是我们没有认识到需求,而是资源有限。在规划中,我们需要设计出基层组织负担得起的空间,这样人们就能以负担得起的方式在自己的社区获得服务。」

5. 着重经济适用房的规划

唐人街拥有多样化的房屋类型和形式，社区希望通过保护这些房屋，并积极投资经济适用房，确保其长期存在。然而，尽管许多居民希望留在唐人街，他们却因住房难题被迫搬到更远的地方，甚至每天通勤两个小时回到唐人街工作或参加文化活动。尤其是长者，他们希望能够居住在唐人街，因为这里适合步行，且提供许多生活服务和便利设施。然而，他们却找不到合适的住房。

与此同时，与其他地区相比，人们认为唐人街收容所的集中度较高，这种现象被部分居民视为资源分配不公的表现。社区成员对无家可归者问题的关注，以及市政府在社区投资上的不足，也引发了更多负面情绪。尽管如此，社区认识到，工人阶级和低收入人群——尤其是长者——始终是唐人街的重要组成部分。唐人街历史上以「互助」文化而闻名，然而，缺乏可负担住房正成为威胁唐人街生活方式的根本原因。虽然部分居民对于收容所的集中以及社区中显而易见的贫困现象持负面态度，但社区的解决方案强调需要加强投资，扩大社区空间、支援服务和可负担住房的供给。

有助于增加经济适用房的解决方案将从根本上解决社区的许多问题。

「[唐人街]是一个充满活力的社区，直到最近，这个社区还拥有负担得起的居住场所和可供小企业租用的店铺，街角还有卖蔬菜的老婆婆。我们现在主要为居住在公共住房、非营利性辅助住房、合作住房或长者住房的人提供服务。一些仍然存在的寄宿房屋数量正在减少。为低收入人士提供住房的地方正在消失。而这些人则流落街头、住进帐篷等。」

「答案不是要赶走收容所的居民，而是要帮助他们。他们需要服务。我们会尽力帮助他们。在学校，每个人都穿着同样的校服，以示平等。我们每天为每个人提供同样的午餐。这有助于社区共同成长。」

「市政府有必要提供更多经济适用的非市场住房。原本那些令唐人街变得伟大的人现在却住不起这里。」

「我们需要更多为移民和老年人所提供的可负担的安全住房和社会服务的支持。移民和工人是唐人街餐馆、商店等的中坚力量,但他们经常被排除在对话之外,最后才被征求意见。太多的移民和工人被受到剥削,有时是由于他们的弱势地位,有时是受到华人房东和老板的剥削。唐人街是为工人阶级建立的社区,也是由工人阶级建立的社区。」

「我希望这个地区能有更多的经济适用房,并人与人之间有更多的理解和宽容。我们是距离已经改建成社区住房的Super 8和登打士街以北的无家可归者收容所最近的购物中心。这里应该有一种理解,即我们就在多伦多不幸者的隔壁,而他们应该得到同情和理解。」

「长者希望住在唐人街和华人社区附近。长者喜欢唐人街,因为他们觉得这里交通更方便,而且有社区聚会。但等候名单非常长,阻碍了长者加入这个社区。」

5 建议方案



根据我们所听到的意见和以上概述的策略方向，我们为市政府提供以下建议。它们旨在帮助多伦多市政府作为一个机构，透过有意义的对话、建立关系以及与社区的共同设计，继续解决本研究中发现的高度复杂的问题。我们认识到并强调，我们收到的许多见解可能只触及了更深层问题的表面，这些问题需要透过进一步对话来确定细微差别和根本原因。这些见解为继续良好对话以及进一步探讨问题提供了一个优良的基础。

虽然我们是将这些建议提交给市政府的社区规划组，但我们对这些问题的理解是，它们跨越了多个部门、各级政府甚至牵涉到更广阔的社会文化因素。我们认识到以有意义的方式解决这些问题是一项艰巨的任务，所以我们鼓励市政府继续推动社区参与、培养社区领导力和建立关系，以便市政府和社区人士都能了解可利用的资源 and 用处。

5.1 市府可以采取哪些措施来支持唐人街？

我们听到社区绝大多数的人都希望得到认可和授权。鉴于各级政府历来歧视性的政策影响了唐人街社区，包括系统性地清除房屋、企业和社区，所以社区希望自行决定自己的未来。

市政府行动的原则

人们对《排华法案》等排斥性政策以及多伦多首个唐人街的土地被征用还是记忆犹新，政府现时允许市场力量逐步抬高地价而令唐人街居民和企业被逼搬迁的被动做法也被视为同出一辙，一样导致了歧视性的结果。面对历史性的种族歧视，社区赋权和自决权对于社区人士来说是至关重要——让他们感到自己的命运掌握在自己手中，自己的文化得到尊重，自己的正面贡献得到认可。因此，我们建议市政府行动的三个原则包括：需要采取跨部门的方法；需要展示快速行动和投资；以及需要透过关系和能力建构持续赋予社区权力。

「我觉得唐人街是这座城市文化组成的一部分，但在某些情况下却被这座城市忽视了。」

1. 需要跨部门合作

唐人街面临的问题是复杂且相互关联的。唐人街是一个具有重要历史意义的社区，值得重视并给予充足的资源。

透过这项研究创建的见解资料库应被不同的城市部门使用以了解问题所在及需要与社区继续对话的地方，并更深入地研究以解决根本原因。

2. 需要快速行动和表达承诺

政府以往的制度性种族主义和对华人社区的忽视都令华人社区对政府的不信任更加严重。市政府需要在这为期一年的咨询计画结束时采取行动，并在短时间内迅速实施以表达善意。

3. 需要透过关系和能力建设持续赋权社群

社区应透过区内领袖发挥主导作用，为唐人街的发展提供方向并制定策略路径。市政府应扮演能力建构者和专业讲解员的角色，将社区情绪的细微差别和复杂性转化为政策措施。

5.2 建议方案

在为期一年的社区咨询计划结束时，我们建议市政府迅速并高调地采取行动，解决社区的优先事项并建立信任。市政府可以采取一系列快速、到位且引人注目的措施；制定市政府对唐人街社区进一步深入投资的意图和愿景。为了补充这些快速行动，市政府也应该立即开始探讨中长期政策措施，以建立市政府和唐人街社区之间持续合作伙伴关系的机制。

唐人街咨询委员会

基于社区赋权方法来解决复杂、相互关联的问题，我们建议设立唐人街咨询委员会。委员会的目标是继续在市政府和唐人街社区之间以及内部建立有意义的关系和能力；创造协作解决方案的机会；确保社区能够就影响唐人街社区的问题向市政府提供建议；而市政府的政策回应是符合唐人街文化的。

我们建议市议会依据《咨询机构简化程序规则》(Simplified Rules of Procedure for Advisory Bodies) 设立唐人街咨询委员会，作为市政府咨询机构之一，类似现有的原住民事务咨询委员会和住房权利咨询委员会。我们建议公众成员占委员会成员一半以上，市议员占其余成员。这个官方咨询机构将有权向市政府官员、市议会和附属的其他委员会提出建议。这将为社区提供更多保证，确保他们的声音以官方途径得到反映。

加速社区支持计划

我们建议市政府启用并加速针对社区的鼓励措施和直接资助计划，以支持本地独立的地主。社区争论的一个焦点是，唐人街有多少建筑物因为地主没有资本或动力去维修物业，甚至可能身处区外而日久失修。对于管理不善的建筑物来说，安全也是一个令人担忧的问题，最近2024年8月登打士街西608-614号建筑物部分倒塌的事件就证明了这一点。

计划模式可以包括提供融资支持，例如赠款或低利率贷款，用于建筑维修和升级，同时要求租金保持在可承受范围内。类似的措施已经在安省咸美顿市(Hamilton, Ontario) 透过社区改善计划(Community Improvement Plans) 实施，以针对需要修复的地区。计划的重点应放在本地独立地主身上，因为他们是最需要帮助的人。这计划也将有助于解决社区对大型开发商土地整合的担忧，因为土地整合可能导致进一步的重建和居民和企业流离失所。

政策考虑

根据整个咨询过程中收到的见解，我们建议的长期行动包括与社区、社会和文化组织（而不仅仅是企业或土地发展）相关的政策方法。政策应包括经济策略、小型企业支持、社区和文化空间的创建或扩大、住房和反流离失所策略、公共卫生策略以及社区地标的振兴策略。除了规划之外，这还需要与广泛跨部门合作。我们建议唐人街的政策方针延伸到唐人街研究区域的边界之外，并认识到中区唐人街与旧唐人街和邻近社区（包括 Alexandra Park, Kensington Market, Baldwin Village 与 Grange Park）的重要连接。

市政府多个部门之间需要深度合作，以解决唐人街复杂且相互关联的问题并强化关键社区价值观。这个政策合作框架应包括以下要素：

- 市政府所定的经济策略需要支持唐人街经济活动的多样性，并探索如何将唐人街与现有的经济发展和文化措施联系起来，例如：文化区计划；夜间经济策略；和小型企业支援服务；
- 确定增强中区唐人街社区文化空间的机会（许多人表达了建立文化中心的愿望，以提供一个讲述和分享唐人街的历史和故事的场地）；
- 社区地标（包括龙城商场和文华中心）和历史地标（例如位于士巴丹拿大道287号的旧剧院）的振兴策略；
- 住房和反流离失所策略，包括与住房秘书处、社会发展和财务管理局等其他城市部门合作制定的针对住房和弱势社区策略；
- 公共卫生策略，确保在唐人街内建立医疗保健中心以提供符合华人文化的医疗服务和语言翻译服务，特别是为长者提供可负担的护理，并与本地服务提供者和附近的医疗网路建立联盟；
- 公共空间策略，考虑唐人街社区内的文化习俗和身份表达，并鼓励加强邻近社区（包括 Alexandra Park, Kensington Market, Baldwin Village 与 Grange Park）之间的公共空间联系；
- 鼓励和促进多代同堂的住房设计指南；
- 规定开发商需就开发项目咨询公众和唐人街咨询委员会，以确保项目设计符合唐人街文化。

唐人街社区活动聚焦

唐人街是一个充满活力的社区组织和倡议的聚集地，市政府可以为其提供支持并与之合作。

所有图片均取自各组织的网站或社交媒体帐号。



Long Time No See Collective

Long Time No See Collective 是在COVID-19 冠状病毒疫情最严重时期成立的，旨在对抗亚裔社区所面临的反亚裔种族主义。他们创建了一个公共展览，展出本地摄影、社区自拍、家庭照片和故事。该团体由来自不同背景的艺术家和教育家组成，他们正在进行的项目旨在颂扬唐人街和加拿大华裔的历史。

网址: ltnschinatown.com

Instagram: @ltnschinatown

唐人街土地信托

多伦多唐人街土地信托由唐人街之友组织成立，旨在保护和推动唐人街文化服务和由社区控制的新住房。受到唐人街宗亲会建立的互助协会传统的启发，他们收购、开发和管理土地，以满足社区的需求和利益。他们积极举办社区活动，为唐人街社区凝聚广泛支持。

网址: chinatownlandtrust.ca

Instagram: @chinatownlandtrust

唐人街之友

体，致力于分享和庆祝唐人街充满活力的文化和意义。他们倡导多伦多中区唐人街由社区控制的经济适用房、以及种族公正和经济公正。

Instagram: @friendsofchinatownto





Chinatown Fire Department

Chinatown Fire Department 是位于中区唐人街的火焰旋转和流动艺术团体。他们在夏季时在晓伦广场每两周练习和表演一次,为唐人街的居民和游客带来精彩的演出。

Instagram: @chinatownfiredept

多伦多华埠商业促进区

多伦多华埠商业促进区 (Toronto Chinatown BIA) 是附属多伦多市政府的非营利社区机构,代表唐人街的商业房地产所有者。他们每年举办几次大型社区活动,包括华埠同乐日、晓伦广场综艺日和农历新年庆祝活动。这些活动包括美食摊位、表演和艺术活动,吸引游客到访唐人街。

网址: chinatownbia.com

Instagram: @torontochinatown



Tong Yan Gaai - Morris Lum 作品展览

多伦多艺术家Morris Lum 过去几年一直在拍摄加拿大和美国各地的唐人街。2024年, Lum 受邀参加多伦多双年艺术展,他在联合车站和皮尔逊机场展示了四个唐人街图像灯箱。此系列图片名为“Tong Yan Gaai” (唐人街粤语的英文发音) (2012-2024),展示了多伦多华人社区与联合车站之间的连结 (图片来源:多伦多双年艺术展)。

Instagram: @_morris_lum_





亚裔社区爱滋病服务中心 (ACAS)

亚裔社区爱滋病服务中心是一家位于加拿大多伦多的慈善社区组织。该组织为东亚和东南亚裔人士提供更安全的性教育和支援服务, 包括为爱滋病患者和2SLGBTQIA+ 社区成员提供支援服务。

网址: acas.org
Instagram: [@acastoronto](https://www.instagram.com/acastoronto)

Butterfly - 迁蝶 亚裔及移民劳工支持网络

Butterfly 迁蝶是一个坚信性工作工作者应享有尊重和基本人权的组织。他们提供倡议、法律支援、健康支援、危机介入和公共教育等服务。该组织还委托撰写了有关政策问题的报告, 例如反人口贩运法对移民工人的影响、警察和市政附例人员执法以及新冠肺炎的影响。这些报告包括「超越人口贩卖的故事: 对多伦多亚裔移民性工作工作者的需求评估」(“Beyond Tales of Trafficking: A Needs Assessment of Asian Migrant Sex Workers in Toronto”) 等。

网址: Butterflysw.org
Instagram: [@butterflycsw](https://www.instagram.com/butterflycsw)



Queens of Dim Sum

Queens of Dim Sum 是一场定期表演的早午市点心变装秀, 以亚裔表演者为特色。这项表演每年举行数次, 通常在龙城商场的龙翔酒楼举行。演出经常座无虚席, 自2022年以来一直持续进行, 并且还有 Kings of Dim Sum 的表演。

Instagram: [@queensofdimsum](https://www.instagram.com/queensofdimsum)





222 Spadina Market

222 Spadina Market 位于文华中心的地下室, 是一个临时市场, 为年轻的本地企业家提供展示其产品的平台, 产品包括服装、艺术品和食品。这个计划也被称为《地下市场》, 它让文华中心的潜力更加凸显, 并正在重新点燃购物中心的人流和活力。

Instagram: @222spadinamarket

Reimagining Chinatown in 2050

2023年8月, 多伦多唐人街土地信托举办了《唐人街大奋斗》和《唐人街2050》的放映活动, 并在 Hot Docs 电影院举行《Reimagining Chinatown in 2050》新书发布会。其中包括由电影导演兼书本编辑 Linda Zhang、多伦多唐人街土地信托的 Chiyi Tam 和 Hannia Cheng 以及三位作者 Helen Ngo、Michael Chong 和 Amy Yan 参加的小组讨论。

<https://spacing.ca/toronto/2023/08/17/reimagining-chinatown-in-conversation-with-the-toronto-chinatown-land-trust/>



文华中心社区冰箱

2021年3月, 唐人街之友与多伦多社区冰箱 (Community Fridges Toronto) 和 Send it Courier 合作, 设立了一个冰箱和食品储藏室, 社区成员可以在这里「取你所需, 留你所能」。唐人街之友为唐人街社区编写了一份多语言和多元文化特色的食品购物清单。虽然他们的官方合作现已完成, 但该项目仍在非正式地继续, 并且可以在其他地点 (例如文华中心) 找到。



「我希望市政府能够投放资源与本地社区组织和成员合作,建立社区复原力——不仅要保持社区内的经济实惠,使现有的家族生意和服务得以生存,还要为低收入者提供他们需要的、更实惠的和符合他们文化的服务。」

5.3 一些大胆的想法

唐人街的许多潜在问题源于制度性歧视的历史,以及对唐人街和加拿大华人社区对城市和国家建设所作出的贡献缺乏认可——这个社区需要正义的伸张、认可和代表性。唐人街未来将继续成为一个多民族聚集点、大众避风港和加拿大华人的家,这一愿景可以透过市政府对以下方面的支持来实现:

1. 唐人街非物质文化遗产在本地和国际上的认可

在整个咨询过程中,社区一直表示唐人街的人和组织才是社区的文化资产,而不一定是其建筑形式。我们听到了很多关于唐人街的互助精神故事,这些互助模式旨在支持社区成员寻求正义或取得进步,从而减轻他们在广泛的加拿大社会中所面临的歧视和困难。这些互助模式——从宗亲会到功夫武馆——确实是独一无二的,特别是考虑到当时官方立法歧视的程度。这些故事应该被视为帮助建立多伦多和加拿大不可或缺的一部分。

鉴于许多原来容纳互助组织的建筑已被拆除以建造新市政厅,而取而代之的建筑并不是法定的文化遗产,因此获得认可的最佳方式是透过非物质遗产的认可。保护和管理非物质文化的建议是第三次唐人街咨询圆桌会议:唐人街文化的讨论主题,由客席协调员、滑铁卢大学建筑学院副教授Linda Zhang提出。利用联合国教科文组织非物质文化遗产头衔等国际认可形式来实现这一目标。联合国教科文组织《非物质文化遗产公约》将其分为五大类²⁰:

- **口传传统和表达。**这可以是谚语、谜语、故事、传说、神话、史诗、诗歌、符咒、圣歌、歌曲等等。
- **表演艺术。**这可以包括音乐、舞蹈、戏剧、默剧、歌曲和其他代代相传的艺术表达形式。
- **社会习俗、礼仪和节庆活动。**这些活动构成了社区生活并由社区成员共享——例如入会仪式、葬礼、季节性嘉年华和丰收庆祝活动。
- **有关自然和宇宙的知识和实践。**这些是指社区透过与自然环境的互动而发展出来的诀窍和技能,可以透过语言、记忆、精神或世界观来表达。相关元素包括传统的建筑、农业、畜牧业和烹饪方法。
- **传统工艺。**这听起来好像是属于物质性的文化遗产,但它实际上指的是工艺所涉及的技能和知识,而不是产品本身。例如陶器、木制品、珠宝和宝石、刺绣、地毯编织、乐器制作、编织和织物生产等。

我们认为这是值得追求的,因为它将向世界展示我们集体文化遗产中这一非常重要的部分,并可能为本地组织打开国际机构支持之门——其中许多组织由于会员老化而面临规模缩小或关闭的风险。因此,我们建议市府对唐人街的非物质遗产资源展开研究,并与社区进一步协商,争取唐人街互助组织获得国际认可。

²⁰ 联合国教科文组织加拿大委员会, 2019年10月。<https://en.ccunesco.ca/blog/2019/10/understanding-intangible-cultural-heritage>.

2. 正式纠正历史错误

我们建议市议会透过正式道歉来纠正针对唐人街社区的历史错误,包括举办年度论坛来纪念和反思我们在加强唐人街社区方面取得的进展。就历史错误与社区和解并规划前进的道路的关键就是透过承认错误、道歉和公众问责。

因此,我们建议市府考虑对拆除旧唐人街兴建市政厅作出有象征意义的正式道歉。作为此举的一部分,市政府还可以举办年度公共论坛或圆桌会议,作为唐人街历史和文化遗产的公开纪念,并讨论在确保唐人街社区价值观的健康发展取得的进展。

6 总结

总而言之,「明日唐人街」项目是一个持续过程的开端,旨在确保中区唐人街继续成为多世代及多元化的社区,一个充满活力、欣欣向荣的地方。在整个研究过程中,项目团队在代表多伦多市进行各种咨询活动的同时,也加入并参与了各种社区活动;与社区成员一起吃饭、讲故事;并见证了上一代的社区活动家将火炬传递给年轻一代。我们分享了对唐人街的热情,也对它光明、繁荣的未来充满希望。

附录

附录 I

见解资料库

连结至 2024 年 7 月唐人街咨询加见解资料库

附录 II

词汇表

附录 III

各项活动简述

附录 IV

青少年与学校团体展望工作坊

附录 V

唐人街的组织与团体

Chinatown's Organizations Map

Contributors: Yiming Chen and Leo Chan

Family Organizations

- | | | |
|---------------------------------------|-------------|---------------------|
| 1 Chau Luen Kon Sol | 昭倫公所 | 71 D'Arcy St |
| 2 Chee Tak H.O. | 安省至德宗親總會 | 130 D'Arcy St |
| 3 Chew Family Association | 趙氏宗親會 | 192 McCaul St |
| 4 Chin Wing Chun Tong | 陳穎川堂 | 346 Dundas St W |
| 5 Eng Suey Sun Association of Ontario | 安省伍晉山公所 | 14 D'Arcy St |
| 6 Fung Leun Tong | 鳳倫公所 薛司徒宗親會 | 20 Cecil St |
| 7 Gee How Oak Tin Association | 多倫多至孝堂親公所 | 548 Dundas St W |
| 8 Ing Families Association of Ontario | 吳氏宗親總會 | 53 Huron Street |
| 9 Lam K.M. Society | 林九牧公所 | 63 Grange Avenue |
| 10 Lee's Benevolent Association | 李氏總分公所 | 175 Dundas St W |
| 11 Lem Si Ho Tong | 林西河堂 | 121 Dundas St W |
| 12 Low Kong Brotherhood of Ontario | 樓閣會所 | 55 Huron St |
| 13 Lung Kung Tin Yee Association | 龍岡親義公所 | 287-289 Spadina Ave |
| 14 Mah Society of Ontario | 安省馬氏宗親會 | 111 D'Arcy St |
| 15 Quan Family Association | 關氏宗親會 | 72 Huron St |
| 16 Wong's Association Of Ontario | 黃江夏雲山公所 | 301 Spadina Ave |
| 17 World Chee-Tak Cultural Centre | 加拿大世界至德文化中心 | 300 Spadina Ave |
| 18 Yee Fung Toy Society | 安省余風彩堂 | 77 Baldwin St |

Regional Organizations

- | | | |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|
| 19 Canada Fuzhou Fellowship Association | 加拿大福州同鄉會 | 525 Dundas St W |
| 20 Canada Gangtok Fellowship Association | 加拿大中國港頭联谊会 | 77 Grange Ave |
| 21 Chao Chow Association of Ontario | 安省潮州會館 | 568 Dundas St W |
| 22 Enping Fellowship Society | 恩平同鄉會 | 105 Baldwin St |
| 23 Fui Tong On Society Inc | 惠安會館 | 102 D'Arcy St |
| 24 FukKien Society of (Ontario) Canada | 加東福建同鄉會 | 171 Augusta Ave |
| 25 Fuzhou Society | 福州聯誼會 | 463 Dundas St W |
| 26 Hainan Association of Ontario Canada/
Hainan Community Centre | 加拿大安省海南同鄉會 | 219 Augusta Ave |
| 27 He Shan Friendship Association of Ontario | 鶴山同鄉會 | 310 Spadina Ave |
| 28 Hoang Ha CT Association | 安省開平同鄉會 | 138 D'Arcy St |
| 29 Hoi Ping Development Society of Ontario | 多倫多蘇浙同鄉會 | 457 Dundas St W |
| 30 Kiangsu & Cheki Friendship Society | 廣海聯合會 | 420 Dundas St W |
| 31 Kwong Hoi Association | 安省肇華聯誼會 | 189 Augusta Ave |
| 32 Lao-Chinese Association of Ontario | 棉華聯誼會 | 215 Augusta Ave |
| 33 Ontario Cambodian Association | 四邑同鄉會 | 35 Huron St |
| 34 Ontario See Yup Clansman's Association | 番禺同鄉會 | 76 Huron St |
| 35 Poon Yue Society | 四海聯誼社 | 24 Grange Ave |
| 36 Si Hai Association | 新會同鄉會會館別墅 | 147 Augusta Ave |
| 37 Sun Woon Woon Yin Villa | 世界廣東同鄉總會加拿大安省分會 | 86 D'Arcy St |
| 38 The world Guangdong Regional Association | 安省越棉登華人協會 | 63 Grange Ave |
| 39 Vietnamese Cambodian Laotian Community Service Association | 安省台山同鄉會 | 863 Dundas St W |
| 40 Tai Shan Association of Ontario Canada | | 58 Huron St |

Community Centres

- | | | |
|--------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|
| 41 Carefirst Senior & Community Services | 耆康社 | 479 Dundas St W |
| 42 Cecil Community Centre | | 58 Cecil St |
| 43 Metropolitan Toronto Chinese Golden Age Society | | 58 Cecil St |
| 44 Mon Sheung Community & Volunteer Services Centre | 中區華埠孟晉社區及義工服務中心 | 222 Spadina Ave |
| 45 St Stephen Community House | | 340 College St |
| 46 The Cross-Cultural Community Services Association (TCCSA) | 多華會 | 310 Spadina Ave |
| 47 Toronto Community & Culture Centre | 多倫多社區與文化中心 | 222 Spadina Ave |
| 48 University Settlement House | | 23 Grange Rd |
| 48A Harrison Pool | | 15 Stephanie St |
| 48B Alex Park Community Centre | | 105 Grange Ct |

Recreational Organizations

- | | | |
|---------------------------------------------------------------|-------|-----------------|
| 49 Chinese United Dramatic Society | 聯僑劇社 | 350 Dundas St W |
| 50 Chinese Seniors Health & Recreation Association of Ontario | 安省恆健會 | 192 McCaul St |
| 51 Ship Toy Yuen Dramatic Society | 涉趣園 | 108 Beverley St |
| 52 Toronto Hong Luck Kung Fu Association | 康樂武館 | 548 Dundas St W |

Religious Organizations

- | | | |
|-----------------------------------------------|--------------|-------------------|
| 53 Anshei Minsk Synagogue | | 10 St Andrew St |
| 54 Canadian Chinese Buddhist Ming Yuet Temple | 加拿大中華佛學明月居士林 | 22 Cecil St |
| 55 Chinese Catholic Centre | 多倫多天主教華僑中心 | 202 St Patrick St |
| 56 Chinese Gospel Church | 華人福音堂 | 450 Dundas St W |
| 57 Chinese Presbyterian Church | 中華基督教長老會 | 177 Beverley St |
| 58 Ching Kwok Buddhist Temple | 正覺寺 | 300 Bathurst St |
| 59 First Baptist Church | 道教蓬萊閣 | 101 Huron St |
| 60 Fung Loy Kok Taoist Tai Chi | | 134 D'Arcy St |
| 61 Holy Trinity Russian Orthodox Church | | 23 Henry St |
| 62 Kiever / First Russian Congregation | | 25 Bellevue Ave |
| 63 St. Patrick's Catholic Church | | 131 McCaul St |
| 64 The Scott Mission | | 502 Spadina Ave |
| 65 Toronto Chinese Baptist Church | 多倫多華人浸信會 | 72 Beverley St |
| 66 Toronto Holy Word Church | 基督教多倫多聖道堂 | 206 McCaul St |
| 67 Wan Fa Yuen Buddha Society | 萬法緣呂祖堂 | 68 Huron St |

Other Organizations

- | | | |
|------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|
| 68 Canada China (C&C) Association | 加中聯誼 | 300 Spadina Ave |
| 69 Chinese Canadian Intercultural Association | 中加文化交流協會 | 112 Huron St |
| 70 Chinese Canadian National Council Toronto Chapter | 全加華人協進會(平權會)多倫多分會 | 302 Spadina Ave |
| 71 Chinese Canadian Women's association of Toronto | 中加婦女聯誼會 | 111 D'Arcy St |
| 72 Chinese Freemasons & Dart Coon Club | 洪門民治黨支部達全支社 | 436 Dundas St W |
| 73 Dr. Sun Yet Sen Chinese School | | 112 Baldwin St |
| 74 Ontario Chinese Restaurant and Food Service Association | 安省華商餐館會 | 138 D'Arcy St |
| 75 Tai Shan Yi Zhong Alumni Assn of Eastern Canada | 台山一中加東校友會 | 78 Huron St |
| 76 The Chinese Garment Workers Association | 都城華人製衣聯誼會 | 50 Grange Ave |
| 77 Toronto Chinatown Business Improvement Area | 華埠商業促進會 | 287 Spadina Ave |
| 78 Overseas Renaissance Association of Chinese Culture | 中華文化海外復興協會 | 138 D'Arcy St |

Shopping Malls

- | | | |
|--------------------------|------|-----------------|
| 79 Chinatown Centre | 文華中心 | 222 Spadina Ave |
| 80 Dragon City Mall | 龍城 | 280 Spadina Ave |
| 81 Maindale Mall | | 421 Dundas St W |
| 82 Village by the Grange | | 53 McCaul St |

